

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda

JUEVES 6 DE SEPTIEMBRE DE 1979

Edita "El Adelantado de Segovia, S. L." ● S. Agustín, 7. Tl. 314696-97-98 ● Depósito legal: SG. 7-1958 ● Precio 15 pts. ● AÑO LXXIX.— NUMERO 24.158

## Los químicos quieren contribuir a resolver el problema de la contaminación

### Próxima asamblea general en Salamanca

Madrid, 6.—"Los químicos quieren contribuir a resolver el problema de la contaminación", ha declarado a "Efe" un directivo de la Asociación Nacional de Químicos.

"Esta es la razón de la elección de tema de la ponencia general para nuestra próxima asamblea general: "Química y sociedad" —añade—, en la que

queremos exponer y discutir la posibilidad que la química juega hoy no sólo en las políticas anticontaminación, sino para aclarar el papel que la ciencia y la tecnología pueden jugar en beneficio de la sociedad y de hecho juegan".

La Asamblea Nacional de Químicos se celebrará los primeros tres días de octubre en Salamanca y se pronunciarán dos conferencias que en parte completarán las discusiones sobre la ponencia general: "Progreso científico y desarrollo humano", a cargo del catedrático de Psicología José Luis Pinillos, e "Industria química y Mercado Común", por Juan Miró, consejero

delegado de una de las más importantes empresas químicas españolas.—Efe.

## «OVNI» SOBRE CADIZ

Cádiz, 6.—Un objeto volante no identificado fue visto anoche por numerosas personas sobre el cielo de Cádiz. El objeto se desplazaba desde mar abierto hacia la bahía, con una luz tenue amarillenta y movimiento rotatorio. Desapareció poco después.—Efe.

Anuncia Otero Novas:

## 500.000 nuevos puestos escolares y 32.000 profesores

"Este curso escolar va a tener unos problemas quizá importantes porque vamos a poner en funcionamiento quinientos mil nuevos puestos escolares, que suponen, probablemente, el mayor esfuerzo de escolarización que se ha hecho en toda la historia de España. Es una cifra realmente impresionante, junto con treinta y dos mil nuevos funcionarios docentes", ha declarado a "Telediario" el ministro de Educación, José Manuel Otero Novas.

### NUEVO PROCESO DE SELECCION EN RELACION A LOS FUNCIONARIOS DEDICADOS A LA DOCENCIA

Anunció que estaban trabajando en un borrador de proyecto de ley para un nuevo proceso de selección, formación y perfeccionamiento de los funcionarios dedicados a la docencia. Es la sustitución del viejo sistema de oposiciones con un sistema racional, y entre septiembre y octubre podremos tener el proyecto de ley perfectamente perfilado. También se refirió a la ley de financiación de la enseñanza obligatoria, que posibilitará la igualdad real de todos los españoles ante el fenómeno educativo.

### En Palma

## Recepción de los Reyes a las autoridades de Baleares

Palma de Mallorca, 6.—Los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía ofrecieron anoche una cena a las primeras autoridades civiles y militares de Baleares en su residencia de verano, el palacio de Marivent.

La recepción dio comienzo a las 9 de la noche y estaban presentes el capitán general de la Zona Marítima del Mediterráneo, almirante Juan Carlos Muñoz Delgado; contralmirante jefe del Sector Naval, Rafael Márquez Piferrer; teniente general de la III Región Aérea, Emilio Barañano Martínez; capitán general de Baleares, Juan de la Torre Pascual; general jefe del Sector Aéreo, Bermúdez de Castro, y comandante de Marina de Palma, Marcial Sánchez Barcáiztegui, por parte del estamento militar.

Asimismo, asistieron el presidente del Consell General Interinsular Jerónimo Alberti; gobernador civil de la provincia, Jacinto Balleste; presidente y fiscal de la Audiencia Territorial, Cesáreo Rodríguez Aguilera e Hipólito Hernández García, respectivamente, y alcalde de Palma, Ramón Aguilo, todos ellos acompañados de sus respectivas esposas.—Efe.

## SEGOVIA Cartel de «Agua no potable» en dos fuentes de la capital y una de Madrona

ENTRE ELLAS, LA DE LA ALAMEDA DE LA FUENCISLA



### Los concejales de Béjar no quieren sueldo

Béjar (Salamanca), 6.—Los componentes del Ayuntamiento de la localidad salmantina de Béjar, no percibirán ningún sueldo después de haber sido aprobada una moción del primer teniente de alcalde en el pleno del pasado día 31 de agosto.—Efe.

Tres fuentes —una del barrio de Madrona y dos de la capital— cuentan con el cartel de "Agua no potable" colocado por el Ayuntamiento segoviano, a la vista de la calidad de las aguas que por ellas se vierten, que podrían dar origen a trastorno determinados. Precisamente una de estas fuentes es la de la alameda de la Fuencisla, sobre cuyas aguas ya dábamos una voz de alerta en nuestro número del pasado día 1, voz de alerta que lamentablemente, se ha visto confirmada.

(Información en Pág. 3)

## USA reanudó hace más de dos meses sus vuelos de reconocimiento sobre Cuba

Washington, 6.—Desde hace más de dos meses se reanudaron los vuelos de reconocimiento norteamericanos sobre Cuba, según indicaron fuentes oficiales del Departamento de Estado. Gracias, en parte, a los datos fotográficos obtenidos por estos aparatos, se pudo establecer claramente la presencia de una brigada de combate soviética en la isla, según las mismas fuentes.—Efe.

### Polonia

## Quieren derecho a la huelga

Varsovia, 6.—El derecho a la huelga y la reducción de la semana laboral de 43 a 40 horas pide la publicación polaca disidente "Nobotnik" (obrero), que se edita en Varsovia. Formula también propuestas para mejorar las condiciones de trabajo y los salarios.

### EN ESTE NUMERO

- Ante un nuevo curso académico. Pág. 2
- Panamá pide auténticas negociaciones sobre Gibraltar. Pág. 7
- Carbonero el Mayor, en fiestas. Pág. 8-9-10
- El deporte y los deportistas. Pág. 11
- Los plásticos.— Segovia vista por los pensionados de las Facultades de Bellas Artes. Pág. 13
- Economía. Pág. 14

### Rebajas de verano

en

## CEREZO

señora

y caballero

## SUMA Y SIGUE...

¿Hacen falta viviendas en Segovia? Sí hacen falta. Dudarlo siquiera sería ridículo. Y se necesitan sobre todo de las de alquiler, en renta asequible para los menos pudientes. Porque viviendas en venta las hay de sobra. Para los que puedan comprarlas. Y en renta un tanto desorbitada, también, aunque menos. Y es que en esto, como en tantas otras cosas de la vida, Segovia sigue siendo una de las capitales más caras para vivir. Digan lo que quieran quienes pretenden negarlo, porque a nadie se le hace ya «comulgar con ruedas de molino». Cuando se viene de estancias, ahora en verano, por otras regiones, ello se comprueba más todavía.

Pues bien, se necesita ese tipo de viviendas. Y he ahí que ya teníamos sobre el terreno el anuncio de construcción de 364 de ellas, cuando —esta Segovia de siempre!— surgió la pega y el pleito.

Una vez más se pone de manifiesto, con motivo justificado, en unos casos, o sin él, en otros, que aquí, nos pintamos solos a la hora del torpedeamiento, la zancadilla, la discusión, etc., a cuanto se proyecta o se piensa para solución de problemas o remedio de necesidades en nuestra ciudad. Somos así. Ya una vez un ministro tuvo que decir en pública asamblea, aquí, algo muy parecido a esto: «Señores, pónganse ustedes de acuerdo, cuando terminen sus discusiones; decidan de una vez qué necesitan y dónde y entonces expónganlo al Ministerio y éste ayudará en sus posibilidades. No podemos estar perdiendo el tiempo así».

Y esto es lo que hacemos aquí: perder el tiempo en todo, por discusiones, pegas, polémicas, etc. Así nos luce el pelo, para luego quejarnos de que no nos atienden ni ayudan. Y así buenos de esos remedios a problemas se vuelcan o se marchan a otras regiones, mientras aquí seguimos divagando.

A tantos casos ya conocidos, ahí tenemos este otro que añadir. ¡Segovia y los segovianos!

## La Prensa opina

### DEFENSA DE LA CALIDAD



dice en un editorial:

El sistema de protección que se estableció en el año 1964, y que nos puso en línea con el de las demás cinematografías de Europa occidental, tenía dos puntos de apoyo: por un lado, la protección al cine en general, a base de los rendimientos de las películas, apreciados por el control de taquilla; por otro lado, la protección específica al cine de calidad, atendiendo a sus valores artísticos, para cuya apreciación con la máxima objetividad posible se creó incluso un jurado independiente de la Administración que cada año otorgaba los oportunos premios y revalidaba así o rectificaba las ayudas concedidas anteriormente al que fue llamado «cine de interés especial».

El fruto fue la aparición de una serie de valores jóvenes, principalmente directores, que hubiesen podido cambiar radicalmente la fisonomía del cine español si la experiencia no hubiera sido cortada en flor en cuanto a sus máximas garantías de continuidad y el sistema no hubiese sido objeto luego de una sistemática erosión a lo largo de los años setenta. Se suprimió el jurado, se dispersó el mecanismo complementario de la protección a la calidad (Escuela de Cinematografía, Filmoteca salas de arte y ensayo) y se acabó suprimiendo prácticamente esa modalidad de la protección. Se desconfitaba de ella y del generoso espíritu con que se había concedido.

## MUDANZAS MENENDEZ

Servicio para toda España - Total garantía - Cambios de domicilio en ciudad - Rapidez y eficacia. Consúltenos sin compromiso

SEGOVIA C/ GENERAL VARELA, 4  
TELEFONOS 420017 - 421486 - 421796  
VIGO C/ TRAVESIA DE VIGO, 192  
TELEFONO 278042

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

## EL DEBER DE EDUCAR

# ANTE UN NUEVO CURSO ACADEMICO

Por Julián MORALES NAVARRO  
Catedrático.

Es importante considerar siempre la enseñanza como una ayuda, pero de ninguna forma como una imposición o coacción, pues, enseñar no ha de consistir sino en ayudar a otro hombre a adquirir el saber, y de ninguna manera puede consistir en un estudio planificado del hombre a fin de lograr los máximos de control e imposición.

Siempre el hombre y con mayor claridad al de nuestra sociedad actual, se le ha de considerar como un proyecto a realizar, como un ser inconcluso, no obstante, él continúa siendo el auténtico protagonista, el que ha de «decidir» sobre su proyecto, en definitiva, un hombre que está en camino pero con un «dinamismo creador propio en su interior». Podemos afirmar, pues, que el hombre es sujeto continuo de educación a lo largo de su vida.

Y es la educación la que ha de presentar al hombre el ámbito total de sus posibilidades, intentando clarificarlo, a fin de que él reflexione y decida sobre sí mismo, sus acciones, y sobre su papel y responsabilidad en la nueva cultura. A veces, diferentes grupos de presión, temen el que pueda desarrollarse en el hombre una conciencia crítica por ello podemos preguntarnos ¿de verdad interesa que el hombre decida su proyecto? Según esto, la opción ha de estar entre una educación de control y domesticación, y una educación para la libertad.

¿Y quiénes son los agentes de la educación?, ¿a quiénes les compete el deber y la obligación de educar? Dentro de los agentes que tienen máximo sentido y justificación en el desarrollo del proyecto educativo podemos considerar de una manera primordial a los padres y posteriormente a los gobernantes. En nuestros momentos actuales, de crisis de principios y de autoridad que generan una permanente confusión, hay que ir destruyendo las imágenes de estos agentes, según las cuales se les considera o bien inclinados a un puro liberalismo o a un permanente estado represivo.

Estos agentes son principio y principio natural de la actividad educativa, el padre ha contraído con su paternidad la obligación moral-natural de la educación de sus hijos. Y esto no es algo que pueda proceder de un convenio social, sino de ser el hombre como es, es decir, de su origen natural fundamental.

Ahora bien, una cosa es ser agente natural principal de la educación, y otra el deber y la obligación derivada de esta constitución, sin embargo ambos aspectos han de conexiarse, es decir, lo natural y lo ético se conexionan, los agentes naturales «deben serlo» los mismos que lo son por virtud de la na-

turalidad de las cosas. Y el entenderse de estas obligaciones formativas implicaría proceder de un modo antinatural.

No obstante, hay que recordar que por muy determinante que sea nuestra naturaleza y las obligaciones derivadas de la misma, en función de nuestra libertad nos es posible proceder de un modo antinatural, de oposición a las exigencias de nuestra naturaleza. Y por muy antinatural que procedamos en el plano educativo, no por ello la educación deja de ser un deber natural. Por consiguiente, el derecho a la educación y el deber educativo, no son simple derecho positivo, sino un verdadero derecho natural.

Es a los padres y gobernantes

a los que radicalmente les compete el deber y el derecho natural de la educación. De forma excepcional, la educación será competencia de otra persona, cuando existan circunstancias que así lo requieran.

El derecho y el deber de los padres, respecto de la educación de sus hijos, no puede depender de una simple conveniencia circunstancial política, o de un «supuesto» de incapacidad en el ejercicio de su tarea educativa, pues son un deber y una capacidad que a los padres no se les puede ni negar ni temporalmente y tendenciosamente usurpar.

Y así, una programación de política educativa ha de soportarse sobre principios sólidos, estables e inalterables, fuera de las diferentes opciones ideológicas de partido (que sí tienen su sitio en el campo de la enseñanza, pero no en el de la educación). ¡Ojalá, y en un futuro inmediato, destierremos del ámbito educativo lo práctico, lo circunstancial y lo convenien-

## ESTUDIANTE de MAGISTERIO

que necesite pensión se precisa para dar clase a partir de las 6, a 3 niños de EGB.

Razón: Gestoría Castilla. Plaza de la Rubia. Teléfono 412798.

## UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION A DISTANCIA

### CENTRO ASOCIADO DE SEGOVIA

Se pone en conocimiento de todas las personas interesadas en realizar la matrícula en esta Universidad para el próximo curso académico 1979-80, que se encuentra abierto el plazo de formalización de la misma del 1 al 30 del presente mes de septiembre.

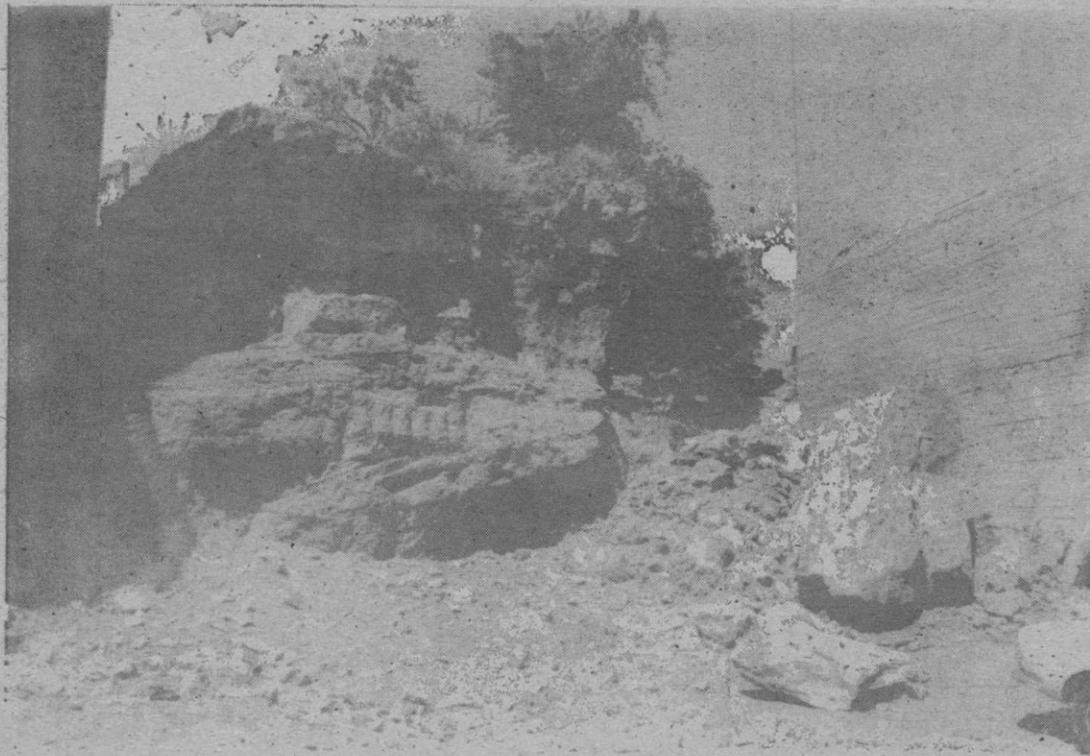
Las Facultades que funcionarán durante el próximo curso en este Centro Asociado son las siguientes: DERECHO, GEOGRAFIA E HISTORIA, FILOLOGIA, PSICOLOGIA (1.º), FILOSOFIA Y CIENCIAS DE LA EDUCACION (2.º), CIENCIAS ECONOMICAS, CIENCIAS EMPRESARIALES, CIENCIAS MATEMATICAS, CURSO DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD PARA MAYORES DE 25 AÑOS Y CURSO DE ACCESO PARA TITULADOS DE MAGISTERIO DE PLANES ANTERIORES A 1967.

Los requisitos para poder realizar la matrícula, y demás instrucciones se encuentran expuestos en el tablón de anuncios del Centro. Los sobres de matrícula pueden recogerse en el mismo Centro (Plaza de San Facundo núm. 3, 1.º), de 11 a 1, por las mañanas y de 5 a 7 por las tardes.





## Peligro en la calle del Clavel



En las proximidades de la calle del Clavel existe un desmonte que poco a poco se va resquebrajando, cayendo los bloques de piedra sobre los edificios próximos o a la calzada, según se aprecia en una de las fotografías, con peligro tanto para los peatones como para las personas que viajan en automóviles.

Según se nos informa, estos desprendimientos se producen con cierta frecuencia, y los vecinos sienten el lógico temor, ante las consecuencias que pudieran derivarse. Parece normal por tanto, que pidan medidas de seguridad para evitar que continúen los desplomes.

(Fotos Peñalosa)

## ACTIVIDADES LABORALES

### SITUACION DEL EXPEDIENTE DE FEMSA

El Consejo de Delegados de los Trabajadores de Femsa-Palazuelos, nos remite fotocopia de un extenso comunicado al que se añade otra nota del propio consejo en el sentido de informar que los trabajadores de Femsa han manifestado su postura en contra del expediente de regulación de empleo haciendo ayer, miércoles, un paro simbólico de 15 minutos en los distintos centros de trabajo de la empresa.

En cuanto al comunicado, fechado en Madrid, dice que ante las noticias aparecidas en la prensa y la postura de la dirección de la empresa sobre el estado en que se encuentra el expediente de regulación de jornada solicitada por la misma, la Coordinadora Intercenros Femsa España manifiesta una serie de puntos en los que comienza diciendo que ha elaborado un informe con la aportación de los sindicatos donde se dan los antecedentes necesarios para enmarcar la problemática actual y se analiza la situación de la empresa en las distintas áreas, señalando las contradicciones del informe de la dirección. El contenido de este informe se ha explicado y razonado en todas las delegaciones de Trabajo. Agrega la nota que todas las delegaciones de Trabajo hasta el momento han emitido su informe a la Dirección General de Empleo, que deberá resolver, lo han hecho pronunciándose contra el expediente. Tales delegaciones son las de Madrid, Albacete, Santander, Jaén, Segovia y Barcelona, que proponen desestimar la solicitud de expediente. Añade luego la nota que sin presuponer el fallo en primera instancia de la Dirección General de Empleo, el hecho es que las autoridades laborales que se han pronunciado lo han hecho a favor de los trabajadores. Finalmente dice la nota que estos hechos han sido obviados en su totalidad por la nota de la dirección de Femsa difundida a los medios de comunicación, ocultando que sus supuestas razones y datos han sido desmontados en las delegaciones provinciales para el informe de los trabajadores.

VSD
1 2 3
8 9 10
15 16 17

## agenda

### VIERNES 7 DE SEPTIEMBRE

Van 250 días de 1979; faltan 115.

Sol: De 7,47 a 20,37.

Es primer viernes de mes. Día de penitencia.

Santoral: Santos Albino, Al-mundo y Tiberto; Augustal, ob. Pensamiento: "Nunca examinaremos en las obras la presteza o la tardanza, sino la perfección".

(Gracián)

### Farmacias de guardia

PARA HOY

Corpus, 11.

### SEGOVIA RELIGIOSA

#### Apostolado de la Oración

Mañana, primer viernes de septiembre, celebrará el Apostolado de la Oración, en la iglesia de San Miguel, los siguientes cultos:

Por la mañana habrá misa a las diez y media; por la tarde, a las seis y media exposición del Santísimo, quedando de manifiesto hasta las siete y media en que se hará la reserva, celebrándose a continuación la Eucaristía.

### Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 441.

### El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 676,7.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 30,2.

En la mañana de hoy

Presión: 676,8.  
Viento del O.  
Temperatura mínima: 16,6.  
A las dos de la tarde: 21,4.

### Expresión de gratitud

La familia de doña Benita Añonso Muñoz (q.e.p.d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su agradecimiento al personal médico-sanitario que la atendieron durante su enfermedad, así como a las que les manifestaron su sentimientos y les acompañaron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Aj tiempo comunica que hoy, día 6, a las 7,45, de la tarde dará comienzo el novenario de rosarios, por el eterno descanso de su alma, en la iglesia parroquial de San Esteban.

### GUIA MEDICA Y SANITARIA

#### Dr. Modesto Herrera Martín

Pedriatría - Puericultura  
Consulta diaria previa petición de hora, Ezequiel González, 30, bloque C, piso 2.º  
C. Telf. 427822, Segovia.

#### Dr. Carlos Villarreal Fierro

##### CIRUGIA ESTETICA

ARRUGAS, SENOS, NARIZ, VIENTRE, CICATRICES, CUELLO, OREJAS, MUSLOS, PARALISIS FACIAL, TUMORES DE PIEL, PARDOS, MENTON.

Del Servicio de Cirugía Plástica 1.º de Octubre.

Consulta diaria en Madrid previa petición de hora llamando al teléfono 4738100.

### IMPORTANTE EMPRESA DE SEGURIDAD

PRECISA

### AGENTES COMERCIALES A COMISION

PARA ESTA PLAZA.

Interesados, llamar de 11 a 2 al teléfono 23 30 39 de VALLADOLID, para concertar entrevista.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

## LA ALCALDE PODRA ASISTIR, HOY, A LA «VERBENA DE LOS SOLTEROS»

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA. (Eusebio García, corresponsal).—Hoy, día 6, comienzan realmente las fiestas y fiestas de la villa. Este año presentan novedades y presentan la dinámica de una nueva corporación presidida por la única alcaldesa de la provincia, doña Carmen Muñoz.

Con el comienzo de las novenas en honor de la Virgen Soterraña, se inició una Semana cultural que supuso un auténtico éxito. Demostró que estimulando inquietudes, solicitando colaboraciones, organizando, en suma, con muy pocos medios se puede realizar una Semana cultural. Santa María la Real de Nieva, tiene un marco incomparable para esto, como es el claustro románico-gótico, catalogado y conocido. Tiene también una estructura cultural que ha aportado los recursos humanos necesarios. Jóvenes entre los 10 y los 79 años prestaron su colaboración. El pueblo en masa acudió a escuchar. Más de 500 personas cada día acudieron al espectáculo que parecía que iba a ser de

minorías. El programa a base de Santarola, Sabredas en guitarra, Chopin, Schubert Mozart, Granados, Scarlatti, Brahms, Ludovic, Listz, Beethoven; poemas de Lorca y Machado; las notas penetrantes y estremecedoras de la dulzaina castellana, que en manos de dos artistas segovianos, Joaquín González y Lorenzo Sancho, toman la connotación de clásicas, fueron el broche final. Como ensayo ha valido la pena. Se dio en la diana del deseo y el corazón de nuestras gentes. Alcalde y corporación han recibido felicitaciones sin cuento y... ahí queda eso.

Después de la semana cultural fue la deportiva: balonmano, fútbol masculino y femenino, futbito, pelota a mano, frontenis. Participación de equipos locales, nacionales, comarcales. En pelota a mano, la ya tradicional competición entre equipos de los municipios incorporados cuya final se juega el próximo día 10 en el frontón Rae-Sae de la localidad.

Pero hoy se inician oficialmente las fiestas. Con el pregón que este año realiza la delegada de Cultura doña Dolores Cuencas, y a continuación proclamación de reina de las fiestas y damas de honor. Seguirá la actuación en la plaza Mayor del grupo «Hadit» y allá a las doce de la noche la también tradicional «Ver-

benas de los solteros». Este año contará con una asistencia que otros años no fue posible. Hasta ahora todos los alcaldes han sido casados y no podían entrar en la verbena; es la tradición. Este año la alcaldesa, que es soltera, podrá entrar y la juventud así lo espera y lo desea. La señora alcaldesa y dos concejales más, solteros también. La juventud está presente ya en las corporaciones locales.

### DURATON

#### Conferencia de don Antonio Molinero

Duraton. — Precisamente en el centro geográfico donde tuviera lugar un importantísimo descubrimiento arqueológico, en esta localidad de Duraton, el excomisario provincial de Excavaciones Arqueológicas de Segovia, don Antonio Molinero Pérez, va a pronunciar el próximo sábado, día 8, una conferencia sobre el tema «En el cincuentenario del descubrimiento de la necrópolis visigoda de Duraton (1929-1979)». El acto tendrá lugar en la escuela de la localidad, a las nueve y media de la noche, y en él intervendrá también D. Antonio Linagé Conde.

ADRADOS

## Fiestas en honor de la Natividad de la Virgen

Del 7 al 10 de los corrientes se van a celebrar las tradicionales fiestas en honor de la Natividad de Nuestra Señora.

El programa de festejos confeccionado por la comisión municipal es el siguiente:

Viernes, día 7: A las nueve de la noche, desfile de «peñas» con rebolada. Seguidamente baile popular.

Sábado, día 8: A las 12 de la mañana, misa solemne, procesión y danzas, con premio a la mejor pareja de danzantes. A la una de la tarde, primera eliminatoria de pelota a mano. A las 9 de la noche, baile macarrón. A las 11 velada musical.

Domingo, día 9: A las 12 de la mañana, misa solemne. A la una de la tarde, maratón popular. A las cinco, finales de pelota a mano. A las 6,30, fútbol; C. F. Adrados - C. F. Frumales. A las 9 de la noche, baile-concurso «La juventud baila». Al amanecer, sopas de ajo.

Lunes, día 10: A las 12 de la mañana, misa solemne, procesión y danzas. A la una de la tarde, atletismo «200 metros líos». Por la noche baile «Concurso de disfraces».

### EL CAMPO

#### LOS AGRICULTORES, CONTRA LAS IMPORTACIONES DE CARNE PORCINA

El Sindicato de los Jóvenes Agricultores Catalanes, a través de un escrito dirigido a la opinión pública, exige que cesen las importaciones de carne de porcino, y pide la desaparición de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes.

La entidad exige de la Administración el cumplimiento de los niveles de reserva previstos en el real decreto 2.048-1979, de 3 de agosto, por el que se regula la campaña de carnes 1979-80, que son de 25.000 y 35.000 toneladas métricas para carnes de vacuno y porcino, respectivamente, así como la intervención inmediata de canales de porcino.

Asimismo, el Sindicato considera que sería necesario, durante unas semanas, la intervención de 200.000 a 300.000 canales de pollo por semana, para normalizar el parón que ha supuesto el mes de agosto en Barcelona, hundiendo los precios de dicho mercado.



### CARTELERIA de ESPECTACULOS

Cine LAS SIRENAS.— Hoy jueves, 7, 15 y 10,30, gran éxito. Larga duración; EL CAZADOR. Robert de Niro. Una obra maestra del cine moderno.

Cine VICTORIA.— Hoy jueves estreno mayores 18 años: YO SOY MIA, con Stefania Sandrelli y María Scheneider.

### TEATRO JUAN BRAVO

Hoy jueves 6 septiembre, 8 y 11 noche  
ZORI y SANTOS

fieles a su cita con los segovianos, presentan su nueva comedia

ANTES DE ENTRAR DEJEN SALIR

en su gira anual por España.

Para su lista de BODA



VAJILLAS porcelana cerámica cristal, etc.

LA CASA DEL SIGLO XV

## EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO

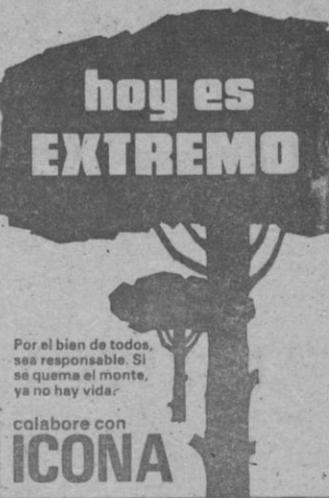
Medina del Campo.—A pesar de coincidir este primer domingo de septiembre con la festividad de San Antolín, Patrono de la villa, el mercado de ganados se celebró con bastante concurrencia, tanto de ganaderos como de cabezas lamares a la venta.

En las cotizaciones fueron pocas las variantes apreciadas ya que se mantienen al mismo nivel que el domingo anterior a excepción de los lechazos, que con motivo de estas festividades valieron algunas pesetas más que el anterior domingo.

Fueron vendidas las ovejas de carne de calidad extra entre 60 y 65 pesetas kilo vivo; las de clase primera, desde 55 pesetas; las de segundo, desde 45, y ya las de tercera, a partir de 38. En cuanto a ovejas de calidades inferiores, sin ser de desecho, se cotizaron desde 30 pesetas kilo vivo; mientras que la el desecho o cabezas destinadas para circo o safaris, se pagaron desde 18. En corderos, los grandes o viejos, desde 90 a 110 pesetas kilo vivo; otros algo mejores, hasta 125 pesetas; los pascuales buenos, entre 160 y 175; corderas, entre 160 y 180; los recentales, entre 190 y 200; los lechazos corrientes, hasta 240 pesetas, y los buenos oscilaron desde las 280 hasta las 325 pesetas kilo vivo.

En las demás especies de ganado no había ejemplares a la venta y con tal motivo en el mercado no se hicieron operaciones.—Luvete.

El índice de peligro de incendio forestal



### PEATON:

El cruce más seguro es el más protegido. Siempre que exista, elija un paso con semáforo o guardia



HASTA EL 15 DE OCTUBRE

## Suspendida la autorización de la central nuclear de Valdecaballeros

Madrid, 5.—El ministro de Industria y Energía, Carlos Bustelo, se ha reunido esta tarde en la sede de su departamento con los miembros de la Junta Regional de Extremadura, para tratar los problemas planteados tras la resolución de la Direc-

ción General de la Energía autorizando la construcción de una central nuclear en Valdecaballeros.

Los miembros de la Junta extremeña expusieron al ministro las razones del acuerdo adop-

tado por el pleno de la Junta el pasado día 1.

Por su parte, el señor Bustelo accedió a la suspensión de la citada resolución, hasta el próximo día 15 de octubre.

Asimismo, se acordó llevar a cabo una campaña de información a la vista de las reacciones emocionales que la construcción de este tipo de centrales conlleva.

También se planteó la posibilidad de realizar un estudio de plan de desarrollo industrial para Extremadura, para que, cuando se ponga en funcionamiento la central nuclear, la energía que allí se produzca sea utilizada en la misma región extremeña.—Efe.

### Policías autónomas

## Rechazada la enmienda a la totalidad del proyecto de ley

Madrid, 6.—La actividad parlamentaria fue muy intensa en el día de ayer. Por la mañana se reunió la Comisión constitucional del Congreso, que rechazó dos enmiendas a la totalidad presentadas por Heribert Barrera (ERC), en las que se pedía la devolución al Gobierno de los proyectos de ley de financiación de las comunidades autónomas y el de Policías autónomas. Por otro lado, y también en la mañana de ayer, se reunió la Ponencia que informa el proyecto de ley de Estatuto de Radio y Televisión Española. Asimismo, en el Palacio de la Marina Española se reunió, por primera vez tras su constitución, la Comisión de Derechos Humanos del Senado.

La Comisión constitucional del Congreso ha rechazado dos enmiendas a la totalidad presentadas por Heribert Barrera (ERC), que pedía la devolución al Gobierno de los proyectos de ley de financiación de las comunidades autónomas y el de Policías autónomas.

A este mismo proyecto de financiación de las comunidades autónomas, Heribert Barrera defendió su enmienda a la totalidad diciendo que se han aprobado dos proyectos de Estatuto de autonomía, cuyo articulado queda al margen del proyecto de ley, lo que es ilógico, ya que esos dos Estatutos serán invocados como modelo por los que puedan solicitar otras regiones.

## EN POCAS LINEAS

Los setenta y tres alcaldes valencianos que han permanecido más de 48 horas en el Ayuntamiento de Quart de Poblet finalizaron el encierro poco antes de la una y media de la madrugada.

El movimiento turístico de entradas y salidas por la frontera de Puerto Roque con Portugal, en el pasado mes de agosto, fue el más alto de los registrados en los últimos 20 años.

Las ganancias diarias brutas del casino de Santander alcanzan ahora aproximadamente 1.700.000 pesetas, tras la reestructuración que se ha llevado a cabo en dicha sociedad.

De los 847 solicitantes para ingresar en la Facultad de Medicina de la Universidad de Valladolid, sólo 300 podrán acceder al primer curso y los 547 restantes no podrán iniciar los estudios que desean por falta de plazas.

Alfonso Guerra podría ser el candidato del PSOE para ocupar la Dirección General de RTVE, según manifestó ayer, en el transcurso de un almuerzo, el secretario general del grupo parlamentario socialista del Congreso, Gregorio Peces Barba.

A mediados del próximo mes de octubre quedará totalmente terminada la restauración del retablo del altar mayor de la catedral de Sevilla, uno de los más importantes del mundo en su estilo.

## MENOS CONSUMO DE GASOLINA

Madrid, 6.—El consumo de gasolina para automóviles en España ha experimentado un importante frenazo, con relación al incremento que venía registrándose desde primeros de año hasta la subida de los precios a primeros de julio.

Durante la segunda quincena del pasado mes de agosto, el consumo experimentó un incremento del siete por ciento sobre el mismo periodo del año anterior.

Frenazo al consumo de gasolina registrado en el primer semestre del año en curso, que sufrió un incremento del 10,2 por 100 sobre el mismo periodo del año anterior, en los dos últimos meses el índice del consumo ha disminuido en un 2,6 por ciento.—Efe.

### En visita de trabajo

## El ministro chileno de AA. EE., en Madrid

Madrid, 6.—Pasadas las cuatro y cuarto de la tarde llegó ayer al aeropuerto de Madrid-Barajas, procedente de Londres, el ministro de Asuntos Exteriores de Chile, señor Cubillo Sallato, quien permanecerá dos días en España, en visita de trabajo.

A su llegada al aeropuerto, fue recibido por el primer introductor de embajadores, por el embajador de Chile en España, y por unas decenas de chilenos residentes en nuestro país.

Poco después de pisar tierra española, el señor Cubillo expresó su alegría por encontrarse en nuestro país y confirmó que, durante su estancia en Madrid, mantendrá conversaciones con el presidente Suárez y con los ministros de Exteriores, Trabajo y Comercio. Igualmente, rehusó hacer declaraciones de tipo político, ya que mañana, jueves, interviene en una rueda de

prensa convocada al efecto.—Europa Press.

### SE ENTREVISTARA CON SUAREZ

Madrid, 6.—El presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, recibirá al ministro de Asuntos Exteriores de Chile, señor Cubillo Sallato, hoy jueves, a las doce y media del mediodía, si no se producen cambios de última hora.—Europa Press.

### Laboral

## PAROS EN «STANDARD ELECTRICA»

Madrid, 5.—Prácticamente los cuatro mil operarios del departamento de instalaciones de la compañía "Standard Eléctrica" pararon ayer, en señal de protesta por la medida de la empresa de conceder un mes de vacaciones —prolongable a otros tres más— a quinientos trabajadores sin garantizarles el sueldo.

Asimismo, y en solidaridad con los trabajadores de instalaciones, han efectuado paros de corta duración y concentraciones los operarios de las factorías de "Standard", de Ramírez de Prado, Villaverde y Toledo.

La causa de las dificultades del departamento de instalaciones se deriva de las limitaciones establecidas por el Gobierno para las inversiones públicas y, en concreto, para la Telefónica. Los trabajadores de instalaciones han decidido realizar paros de media hora durante una semana.—Efe.

Madrid, 5.—Se encuentra en España, invitada por la UGT, una delegación de los sindicatos griegos, encabezada por su secretario general, Carakitsos.

## Integrados en el Cuerpo de Profesores Agregados del INB los cursillistas del 37

Madrid, 6.—El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy un real decreto por el que se declara integrados en el Cuerpo de Profesores Agregados de I.N.B. a los cursillistas de 1937. Con ello, según publica el «B. O. E.», se pretende dar a éstos tratamiento idéntico al de los cursillistas de 1933 y 1936, que se vieron afectados en este sentido por un real decreto de 1977.



PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

**DON JOSE MARIN NADALES**

Que falleció en Madrid el día 7 de septiembre de 1978

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 7, a las ocho de la tarde, en la parroquia de Santo Tomás, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

LA FAMILIA,

Agradecerá la asistencia a tan piadoso acto.

«Cumbre» de países no alineados

## Panamá pide auténticas negociaciones sobre el tema de Gibraltar

### Egipto no será expulsado del Movimiento

La Habana.—El presidente de Panamá, Aristides Royo, denunció ante la Sexta Cumbre de No Alineados el caso de Gibraltar como "un insólito residuo colonial en Europa".

El presidente panameño pidió que "la razón se imponga y la Gran Bretaña acepte la inmediata iniciación de auténticas negociaciones con España, conducentes a la restauración de la integridad territorial española y a la rápida descolonización del Peñón de acuerdo con las reiteradas resoluciones de las Naciones Unidas".

Royo abordó el tema de Gibraltar afirmando: "Panamá desea dejar claramente establecida su posición en torno al territorio de Gibraltar, actualmente ocupado por un país extranjero

en contra de su legítimo soberano, la madre patria España".

La dura mención del tema colonial de Gibraltar por parte del presidente panameño, causó expectación en la sala de sesiones de la Sexta Cumbre No Alineada, en la que otros delegados mencionaron diferentes casos coloniales, pero olvidaron el gibraltareño.

Por otra parte, la maniobra destinada a expulsar a Egipto del Movimiento No Alineado quedó derrotada en el seno de la comisión política que la discutía.

El jefe de la Diplomacia egipcia informó que trece países se manifestaron en contra de la condena y la suspensión de los

derechos de Egipto como país miembro del Movimiento de Países No Alineados, mientras que sólo once se manifestaron a favor.

## México RECORD DE NIÑOS PERDIDOS

México, 6.—Un promedio de 1.950 menores de edad se extravían mensualmente por las calles de esta capital agobiada por el creciente número de habitantes.

Un organismo estatal establecido recientemente para auxiliar a la población en los casos de pérdidas de personas, indicó que diariamente reciben unas 65 denuncias de extravío de niños.

Gran parte de los menores son devueltos a su hogar, pero hay muchos que no son localizados nunca, indica el informe.—Efe.

## Preocupaciones en EE. UU. respecto a las tropas rusas en Cuba

### Mientras permanezcan no se ratificará el SALT II

Washington, 6.—El secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance, declaró ayer que Estados Unidos no pedirá la retirada de los 3.000 soldados que componen la brigada de combate soviética establecida en Cuba.

En conferencia de prensa celebrada ayer en esta capital, el jefe de la diplomacia norteamericana agregó que la particular "naturaleza combativa" de dichos efectivos es objeto de "serias preocupaciones" para la administración Carter.

Después de calificar la situación como "grave" y explicar que su Gobierno no se contentará esta vez con el "mantenimiento del statu-quo", Vance acusó al líder cubano Fidel Castro de intentar encauzar la ideología no alineada en favor de Moscú.

Por su parte, el presidente del Comité de Relaciones Exteriores del Senado manifestó ayer miércoles que el segundo tratado de limitación de armas estratégicas soviético-norteamericano ("Salt II") no será ratificado mientras permanezcan en Cuba tropas de la URSS.

## PANORAMICA

mundial



### CUBA

Guinea Ecuatorial no renunciará a los convenios de ayuda que tiene firmados con China, la URSS y Cuba, pues en estos momentos necesita cualquier apoyo que le puedan ofrecer otros países, ha declarado en La Habana el vicepresidente primero de ese país, teniente de navío Florencio Maye. Ela.

Según se supo ayer en La Habana, el diplomático de Guinea Ecuatorial Alejandro Evuma ha sido nombrado nuevo embajador de su país en Madrid.

### URUGUAY

Una delegación del partido del Gobierno español, "Unión de Centro Democrático" (UCD), llegará el domingo próximo al Uruguay, según se informó ayer en Montevideo.

### ALEMANIA

El profesor Pulverer, de la Universidad de Colonia, aseguró haber encontrado una nueva arma contra el cáncer: la vacuna de actinomicetos, compuesta por diminutas bacterias filiformes.

### IRAN

El corresponsal en Teherán de la revista "The Middle East", Terry Powey, recibió hoy orden de abandonar el país en el plazo de una semana, por haber facilitado "informaciones no verídicas", informó la agencia de noticias "Pars".

### EGIPTO

Egipto ha acordado suministrar a Israel dos millones de toneladas de petróleo al año, informa hoy el periódico "Al-Ahram".

### NICARAGUA

El Ministerio nicaragüense de Salud Pública ha tomado las medidas pertinentes para neutralizar un brote de poliomielitis, que ha hecho aparición en

cinco ciudades de este país centroamericano.

## PROYECTO CONJUNTO NASA-ESA SOBRE INVESTIGACION SOLAR

Pasadena (EE.UU.).—Las agencias espaciales norteamericana y europea utilizarán el planeta Júpiter para una investigación de las regiones polares del sol hacia mediados de la próxima década.

El planeta servirá de punto de apoyo para lanzar dos naves espaciales exploradoras.

La expedición, llamada solar polar, será emprendida conjuntamente por la Nasa y la Esa (consorcio de diez países europeos) y constituirá la más completa investigación nunca realizada sobre el sol, fuente de la vida terrestre.

El programa conjunto Nasa-Esa enviará dos naves a Júpiter, planeta cuya enorme fuerza de gravedad las impulsará hacia las regiones polares del sol.

Otra investigación, precediendo a la «solar-polar», se emprenderá en octubre de este año desde la órbita terrestre.

La misión «solar-maximum» o «solar max», estudiará las radiaciones solares desde 1979 a 1981 en siete experimentos separados.

Los planetas del sistema solar giran en torno al sol sobre un plano que pasa por su ecuador, denominado la Eclíptica, y ninguna nave espacial ha rebasado este plano salvo escasos grados hacia el norte o el sur.

Las esperanzas de los científicos se cifran en llegar a un conocimiento más exhaustivo acerca de los cambios en las condiciones solares, origen de las variaciones climatológicas terrestres.

Las dos naves serán lanzadas en tandem, en febrero de 1983, mediante una sola lanzadera, y tomarán rutas de vuelo diferentes hacia Júpiter para llegar, con escasos días de diferencia, al campo de radiación del planeta dentro de un margen de 470 a 475 días.

Las naves serán propulsadas por generadores termoeléctricos de radioisótopos, cada uno de los cuales suministra una energía de más de 225 vatios.

Dispondrán también de sistemas telemétricos capaces de transmitir 3.000 bits de información por segundo a una distancia promedio de 550 millones de millas.

El montante de la participación estadounidense en el proyecto se estima en 236.007 millones de dólares, sin incluir el coste del lanzamiento, localización y obtención de datos, mientras que la europea se cifra en 120 millones de dólares, dejando al margen el coste de los instrumentos (Efe-Upi).



En la fotografía, una vista del cortejo fúnebre de lord Mountbatten, último virrey de la India, a su paso por las Casas del Parlamento. Sobre el féretro, cubierto con la bandera nacional, se veía la espada de ceremonias, el bastón de mando y la gorra de almirante de la Escuadra.

# CARBONERO EL MAYOR EN FIESTAS

## Saludo del alcalde

Estando en vísperas de las "Fiestas Grandes", "las fiestas de septiembre", aprovecho la ocasión para saludar a todo el pueblo.

En estos días en los que todos aspiráis al más sano esparcimiento y distracción, yo os envío, con mi saludo, el deseo de que estas fiestas resulten las mejores y sean principio y base de ese Carbonero el Mayor que todos deseamos.

Que el jolgorio y la sana alegría que organizáis con motivo de las fiestas en honor de la Santísima Virgen del Bustar, se convierta en sosiego y contento personal y sea un motivo más de acercamiento y de paz vecinal.

A los presentes, a los que en busca de una vida mejor tuvieron que abandonar el pueblo y no estarán con nosotros, a todos los forasteros que nos honran con su presencia, en fin, a todos, ¡Muy felices fiestas!

Segundo López Llorente

## Marisa Herrero Rincón, Reina de las fiestas Luis Yuguero, componente de una peña

—Preséntate.

—Me llamo Marisa Herrero Rincón, tengo 17 años. Soy natural y residente en Carbonero el Mayor y estoy estudiando B.U.P.

—¿Cómo se ha efectuado tu nombramiento de Reina de las fiestas?

—Se forma un grupo de jóvenes de la localidad y

entre ellos se propone una. Se puede aceptar o no. Yo acepté. De esta manera tan sencilla es como me han nombrado Reina de las fiestas.

—¿Qué representa para una chica como tú el ser la Reina de las fiestas de Carbonero el Mayor?

—En primer lugar, una gran ilusión para recordar

la vida, "en segundo lugar, una gran responsabilidad al ser representante de toda la juventud en todos los actos oficiales de nuestras fiestas.

—Describenos cómo son



las fiestas de tu pueblo.

—El centro de ellas siempre han sido los festejos taurinos. Actualmente, aunque ellos sean el ímán, la verdadera fiesta está en las calles, que, debido a la alegría de las peñas, se convierten en verdaderos bailes públicos, donde disfrutamos, con las charangas, tanto paisanos como visitantes.

Además, creo que las fiestas dependen, principalmente, de la participación y alegría de la juventud.

—¿Qué mensaje desearías enviar a tus paisanos?

—Que las fiestas de este año sean las mejores para todos, y que el buen humor y la alegría reinen en sus hogares. También, deseo hacer una invitación a todos los pueblos vecinos y demás visitantes, a acompañarnos en nuestras fiestas, pues no se arrepentirán.

¡Felices fiestas a todos!

—¿Cuántas peñas existen en Carbonero el Mayor y las peñas de otras poblaciones segovianas?

—Existen 7 peñas y están formadas por unos 800 chicos, masculinos y femeninos. La mayor es la de San Fermín, con unos componentes.

—¿Existe alguna diferencia entre las peñas de Carbonero el Mayor y las peñas de otras poblaciones segovianas?

—Si, un verdadero sacrificio por conseguir que todo el mundo se divierta, tanto paisanos como forasteros. Se procura que todo el ambiente se desarrolle por las calles durante las veinticuatro horas del día.

—¿Cuál es la aportación real de las peñas con respecto al desarrollo de las fiestas?

—Existen unos comités por peñas que, conjuntamente con el Ayuntamiento, han participado en la creación de la semana cultural, diversas competiciones y en los festejos taurinos.

## PROGRAMA

### ACTOS RELIGIOSOS

DIA 8, SABADO. A las ocho de la tarde, misa solemne, con asistencia de autoridades, comisarios y mayordomos, con ofrenda de flores a la Virgen del Bustar.

DIA 9, DOMINGO, a las nueve y media y once de la mañana, misas rezadas en la parroquia.

A las doce, misa solemne en la ermita. A continuación, procesión-romería, con la imagen de la Virgen.

A las nueve de la noche, misa y fin del novenario.

### FESTEJOS POPULARES

JUEVES, DIA 6 (Día del Niño): A las doce de la mañana, concurso de natación en la piscina municipal y otras competiciones deportivas.

A las seis de la tarde, concurso de dibujo infantil, al aire libre.

A las siete, teatro infantil. Diez de la noche, festival de danzas.

A las 11,30, verbena.

SABADO, DIA 8: A las once de la mañana, carrera ciclista para aficionados.

A las cuatro de la tarde, Marathon para todos los públicos, con el siguiente recorrido: Salida, plaza de Easpeña, calle El Espejo, Pozo las Tierras, camino de la Ermita, prado de Valdegalindo, camino del Ferial, calle Carramajuelos, calle Mozoncillo, Arrollo de la Adobera, giro en la calle Segovia, paseo Nuevo, plaza Isabel II, calle Calvo Sotelo y plaza de España (llegada).

A las seis, final de pelota a mano entre "peñas".

A las nueve, visita a las "peñas" por la Comisión de Festejos, Ayuntamiento y autoridades, acompañados por la reina y sus damas.

A las diez, desfile de "peñas". Doce de la noche, becerrada nocturna. Seguidamente, bailes.

DOMINGO, DIA 9: A las ocho de la mañana, dianas. A las ocho y media, desencajonamiento de las reses.

Seis de la tarde, novillada, en la que se lidiarán cuatro reses de la ganadería de don Julio Jiménez, de Fuentesauco (Zamora), por los novilleros Pedro Manuel Montilla y Ramón Álvarez "El Portefio", de Venanzuela. Seguidamente, lidia de varias reses al estilo popular.

Por la noche, bailes y verbenas públicas.

LUNES, DIA 10: a las ocho de la mañana, dianas y pasacalles.

A las nueve, desencajonamiento de las reses. Seis de la tarde, corrida del arte del rejoneo, con 4 toros de la misma ganadería del día anterior, para los caballistas Joaquín Moreno Silva, Luis Miguel Arranz y Fernando Arranz.

A continuación, lidia de varias reses al estilo popular. Por la noche, bailes de rueda en la plaza.

MARTES, DIA 11: A las ocho de la mañana, dianas. Doce, concierto en la plaza Mayor.

(Continúa en la pág. 10)



Damas de honor: Elena Fernández Tejedor, Pilar Migueláñez Llorente, Casilda Arranz Vela, María Teresa Manso Pastor, María Piedad Gil Rubio y María José Herrero Pérez.

<p><b>Discoteca FAROL ROJO</b></p> <p>Ritmos de hoy y de siempre</p> <p><b>CARBONERO EL MAYOR</b></p>	<p><b>Vda. de HONORIO MIGUELAÑEZ</b></p> <p>Muebles      Electrodomésticos</p> <p>Ferretería      Droguería</p> <p>Saneamiento      Calzados</p> <p><b>CARBONERO EL MAYOR</b></p>	<p><b>Embutidos y jamones LA SEGOVIANA</b></p> <p>Florencio Saneho Arévalo</p> <p>Teléfonos: 560000</p> <p>560001</p> <p><b>CARBONERO EL MAYOR</b></p>	<p><b>Fábrica de jamones MIGUEL OLMOS</b></p> <p>Carretera de Segovia</p> <p>Teléfono: 560030</p> <p><b>CARBONERO EL MAYOR</b></p>	<p><b>MESON RISCAL</b></p> <p><b>Cocina típica</b></p> <p>Jesús García Pascual</p> <p>Carretera de Segovia</p> <p>Teléfono: 560289</p> <p><b>CARBONERO EL MAYOR</b></p>	<p><b>Embutidos y jamones JUAN LLORENTE</b></p> <p>Segovia, 27</p> <p>Teléfono: 560125</p> <p><b>CARBONERO EL MAYOR</b></p>
---	---	--	--	---	---

# CARBONERO EL MAYOR EN FIESTAS

## LOS FESTEJOS TAURINOS

Dos son los festejos taurinos que destacan en la programación de actos a celebrar en las fiestas de esta villa: una novillada sin picadores con reses de Julio Jiménez, de Zamora, a cargo de Pedro Manuel Montilla y del venezolano Ramón Álvarez "El Porteño", para el domingo día 9; al siguiente día, es decir, el lunes, 10, una corrida del arte del rejoneo, con novillos de la misma ganadería y para los caballeros rejoneadores Jaquín Moreno Silva y los hermanos Luis Miguel y Fernando Arranz.

Es de esperar que éste último festejo atraiga a numeroso público, toda vez que tanto Moreno Silva como Luis Miguel Arranz tienen suficiente cartel para llevar gente a la plaza. En actuación reciente, en la plaza de Las Ventas, de la capital de España, Luis Miguel Arranz conseguía un señalado éxito al ejecutar una brillante labor y dar una meritoria vuelta al ruedo en plaza tan difícil como lo es el caso taurino madrileño.

## PROGRAMA

(Viene de la pág. 9)

A las ocho de la tarde, becerrada en la que se lidiarán dos novillos por las "peñas" "La Cuba" y "La Tinaja".  
A continuación, lidia de una res por las señoritas aficionadas de la localidad.

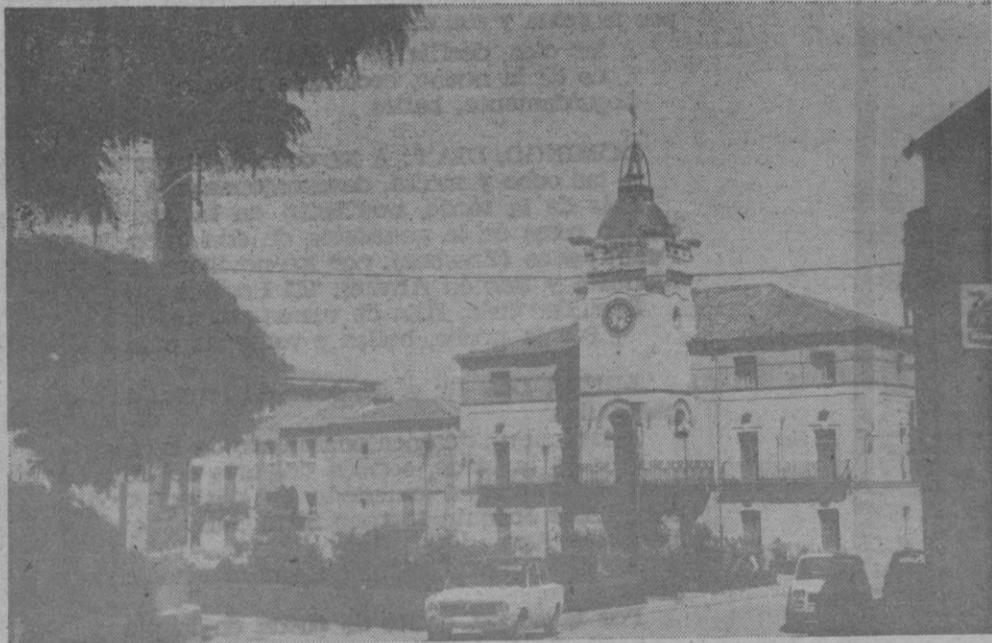
Por la noche, baile en la plaza.

**MIÉRCOLES, DÍA 12:** A las ocho de la mañana, diademas y paracalles.

A las doce, concierto en la plaza Mayor.

Seguidamente entrega de trofeos a los ganadores de las diversas competiciones y concursos.

Tarde y noche: bailes en la plaza Mayor, continuando en discotecas y salones de sociedad hasta altas horas de la madrugada.



**Embutidos y jamones**  
**FRUCTUOSO**  
**LLORENTE**

Segovia, 37

Teléfono: 560006

**CARBONERO EL MAYOR**

**Bar - Restaurante**  
**EL JUNCAL**

Especialidad en tapas  
de cocina

Cocina selecta

**CARBONERO EL MAYOR**

**MARIANO PASCUAL**  
**LLORENTE**

**Matadero industrial**

Embutidos - Jamones - Paletillas

Carretera Segovia, 30

Teléfonos: 560012 y 560025

**CARBONERO EL MAYOR**

## Las fiestas de antaño

Cada rincón, cada lugar, cada pueblo ha tenido unas fiestas, que la vida moderna o solamente el afán de copiar la vida de las ciudades ha ido enterrando en el transcurso de los años. La transformación física de estos pueblos con el arreglo de calles y la nueva estructuración de las bonitas y típicas plazas ha cooperado también al cambio de festejos muy populares que actualmente no se pueden llevar a cabo.

A principios de siglo las principales fiestas de Carbonero el Mayor se celebraban en honor de San Juan Bautista, patrono del pueblo y cuya imagen preside, enmarcada por el majestuoso retablo, en la iglesia parroquial. Los motivos de su traslado a la fecha actual fueron varios. A últimos de junio las faenas de recolección se amontonaban y la pérdida de unos días de trabajo podían ser perjudiciales. Otro motivo era el destrozo que la traída de los toros causaba en los sembrados y viñas. Se celebraban unos típicos encierros. Los toros y vacas que se traían para los festejos taurinos casi siempre eran de una dehesa ubicada en Valsain, que pertenecía a los hermanos Virgilio y Jorge Pascual, vecinos del pueblo. De allí, estas vacas pasaban al arroyo de la Corva, sito del pueblo unos tres o cuatro kilómetros, y permanecían allí unos ocho días. Cuando llegaba el momento, se les conducía con caballos, muy numerosos en la localidad, hasta el pueblo.

La juventud, terminada la velada, cogía sus buenas botas de vino y marchaba hasta el alto de "Las Muchas Cruces", donde encendía unas fogatas para aguantar hasta el amanecer, que era cuando se encaminaba el ganado para el pueblo. Cuando se acercaban los toros, todos los años se ingenieba alguna forma para volverlos; bien mediante la apertura de un paraguas, o con la caída de una puerta, etc., y de nuevo a empezar. Si era difícil recogerlos, se les conducía hacia el prado Valdegalindo, en cuya matuta se hundían y se procedía a sacarlos con sogas y carros.

Llegados a la plaza se les toreaba. Se ponía una cuba de tejero en el centro de la misma y mozos y vacas giraban hasta que, o bien era cogido el mozo o la vaca burlada. También con un cesto, preparado por un señor de Mozoncillo, más ancho por la boca, con un palo atravesado, se intentaba que la vaca introdujera la cabeza en él; conseguido esto, se empujaba haciendo retroceder a la res.

Terminada la fiesta las carnes del ganado eran repartidas entre los vecinos del pueblo por el Concejo, con lo que tenían unos días más de fiesta gastronómica.

Aún se acuerdan de aquel muchacho, Joselillo Migueláñez, paisano, que quería ser torero y aunque no alcanzó fama como buen matador sí consiguió llegar a ser un buen banderillero.

Se cuenta que había un cabestro, llamado "Jabonero", que cuando concluían los festejos taurinos, regresaba solo a la dehesa, llegando de esta forma alegórica al fin de las fiestas.

**BORODIS**

Realiza: Pablo Pastor Sanz

El aspecto de la plaza Mayor de Carbonero es bien diferente al que cobraba con motivo de celebrarse en su entorno los tradicionales festejos taurinos, con numerosos carros formando el albero.

DESDE MI ATALAYA

## EL CUELLAR DE NUEVO, PESE A LOS PROBLEMAS, EN LA COMPETICION

Solamente tres inscripciones ha habido para el curso de árbitros

FUTBOL

### SIEMPRE HAY ALGUN VALIENTE

No digo que con carácter general, pero sí que en muchas ocasiones he defendido la valentía de los directivos de clubs modestos a la hora de ponerse al frente de un equipo de fútbol. Verdaderamente hay que pensarlos dos veces. Y este es el caso, un año más, de los acontecimientos del C.D. Cuéllar. Cuando todo parecía perdido, y me refiero a la no continuidad del equipo en competición, aparece un grupo de aficionados cuellaranos que, incluso durante las fiestas de la villa, organizan el equipo, se constituyen como directiva y dan comienzo a los partidos de la liga. Entiendo que hay que querer mucho al deporte para hacer cosas como éstas.

Pero lo cierto es que hoy el equipo cuenta con una junta directiva que está formada por Cruz Cobos, como presidente; Luis García Ortega, vicepresidente; Antonio Soria Suárez, tesorero y como vocal de jugadores Eladio Quintanilla. Existen, además, otros tres vocales que dedicarán parte de su tiempo libre a solucionar los problemas que puedan surgir.

De momento podemos señalar que el pasado domingo disputaron el primer encuentro de la competición frente al At. Astorga. Y la verdad es que no era la mejor época para hacerlo, puesto que a los jugadores les «cogió el toro»... de las fiestas. Dado que en esta temporada los 20 jugadores de la plantilla son cuellaranos y como es lógico suponer han tomado parte en sus fiestas, el cansancio y la falta de entrenamiento se dejaron notar. Bien, pues pese a ello y a que como portero hubo de alinearse un jugador de campo, puesto que el único que había fichado estaba lesionado, pudo ganarse el partido, ya que los leoneses se encontraron con dos goles de auténtico regalo. De esta forma, y pese a ir por delante en el marcador durante la mayor parte del encuentro, los locales hubieron de ver cómo escapaba un positivo Juan Carlos y Chiri fueron los autores de los dos primeros goles de la liga.

Pero los problemas no concluyen ahí, y dado que la federación exige que el equipo tenga un entrenador, en la presente semana llegará a Cuéllar uno de Valladolid, joven y con pocas pretensiones económicas. Menos mal.

ARBITROS

### NO ES NINGUNA BICOCA

O así lo parece. Puesto que tras haber lanzado la llamada la Delegación de Fútbol a fin de iniciar un curso de árbitros en nuestra Ciudad, una vez concluido el plazo establecido las inscripciones nada más eran tres. Dado que el Colegio Castellano había solicitado para el inicio del curso un mínimo de 15 inscritos, pues lógico es pensar que el necesario curso no se celebre.

Más problemas. Sí, porque a la noticia anterior podemos añadir que de los 38 árbitros, o algo así, que hay en Segovia, alrededor de 20 habían pasado el obligatorio reconocimiento médico. Lo cual pudiera suponer que el número, ya escaso, de colegiados que cada domingo es necesario, se viera reducido, y los problemas para la celebración de los encuentros se agrandarían. Sabemos de algunos árbitros que no desean continuar en el «oficio» porque no les han concedido el ascenso de categoría. Algún otro señala que no se portaron muy bien con ellos, etc... Pero lo cierto es que la temporada está a la «vuelta de la esquina» y que el calendario de encuentros es amplio. Problema habemos.

FUTBOL-SALA

### DESPACIO, PERO BIEN

A la hora de redactar este comentario los equipos inscritos para participar en las 24 horas de Fútbol Sala eran 12. Pero dado que el anuncio de otros equipos, aún no inscritos, parecía firme, los organizadores me decían que fácilmente podría llegarse a los 20. Como cosas curiosas puedo señalar que los veteranos de la G. Segoviana

van a participar con tres equipos (debe de ser para cansarse menos, o para ganar el torneo, quien sabe) y hasta que pudiera participar un equipo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, que aunque dicen que sólo lo hacen por participar... Bueno, el caso es que todo está en marcha y que APADEFIM se apuntará otro éxito más. Seguro.

### EN RIAZA SABEN ORGANIZAR LAS COSAS

Aparte de las fiestas, eso sí, que siempre les salen «bordadas». Pero a lo que yo me refiero, y no se trata de comparar semejanzas, es que a la hora de organizar los encuentros pretemporada, y el equipo sportinguista ha jugado, creo, cuatro, pues las cosas se han sabido hacer. Y de esta forma podemos decir que la recaudación bruta de esos encuentros ha superado las 200.000 pesetas. Y que para que otros se enteren, y no me gusta señalar, digo que el llevar hasta Riaza al equipo juvenil del R. Madrid costó 30.000 pesetas y se lograron de taquilla no menos de 100.000. A eso se le llama saber hacer las cosas bien. Total, que dado que el equipo no dispone de muchos ingresos para poder sufragar una larga temporada competitiva, pues el empujoncito dado le ha venido de «perlas».

ATLETISMO

### SEGUIMOS (CONTINUACION)

Y si ayer decíamos que los atletas que habían acudido el domingo a Madrid habían logrado buenas marcas, hoy señalamos que los chicos no se quedaron atrás, y aquí les dejo parte de lo que hicieron:

1.500 m.l., Luis Cuesta, 3'56; El veterano Félix Alvarez Mateos (46 años), lograba correr la prueba en 5'25. Buena marca y mejor ejemplo. En disco Mariano Gómez de Caso lanzó 31,10 y F. Fuente-taja, 30,32. 200 m.l., J.J. Alvarez de Gustin, 22'9 y Luis Torrego Egido, que igualó su marca sin apenas esforzarse, 23'6. En 2.000 m.l. Alonso Monroy fue 3.º en su serie, con 7'21''6 y Juan Gómez señalaría un crono de 7'34.

A las pruebas que comentamos acudieron por vez primera los jovencísimos atletas de Nava de la Asunción. Lo que supone abrir una nueva «brecha» en la participación de atletas segovianos. Hay que seguir sembrando.

BALONCESTO

### CAMBIO DE ESCENARIO

Ayer comenzó sus entrenamientos en las instalaciones del pabellón E. Teodosio el C.P. Imperio-Teimsa. Tras haber pateado el campo a través, los jugadores pisaron las tablas del lugar que les servirá de cobijo para disputar sus encuentros de la temporada, próxima ya. Dado que aún nada ha comunicado la Federación Española, la duda sobre si tercera o segunda, permanece. A esperar... pero entrenando.

J.M.ª

## ESPAÑA, ELIMINADA DE LA UNIVERSIADA

México, 6.—España ha quedado eliminada del torneo de fútbol de la décima edición de los Juegos Mundiales Universitarios.

Una moneda al aire dejó fuera al conjunto español. El comité técnico del torneo informó hoy que el sorteo fue efectuado para decidir cuál de los dos equipos (Madagascar y España), empatados en partidos ganados y perdidos, goles a favor y en contra y en promedios, pasaba a la ronda semifinal. Madagascar resultó favorecida.—Efe.

## EL DEPORTE Y LOS DEPORTISTAS



Once años de su corta edad lleva Sisinio de Pablos haciendo montañismo. Es un experto conocedor de muchas de nuestras más importantes cumbres, y de montaña hemos dialogado con él.

—Sisinio, ¿por qué montaña y no otro deporte?

—Creo que me llevó a ella el hecho de que cualquier actividad que allí realices no es competitiva. El hecho de disfrutar plenamente de la naturaleza no se da en ninguna parte como en las alturas.

—¿A qué enseña la sierra?

—Sobre todo a convivir con los demás y a encontrar compañerismo auténtico.

—¿Se cuida a la montaña como se debiera?

—Por desgracia no es así. Hay lugares donde acudías con gran placer y hoy son auténticos basureros.

—Tú eres monitor de Montaña. ¿Qué se enseña en ella?

—Sobre todo a saber andar por la sierra. Caminar por ella no es ir como por cualquier calle. Hay que aprender a guardar unas reglas.

—¿Existe peligro en la montaña?

—Ni más ni menos que el que hay en otro cualquier deporte.

—¿Existe interés por la montaña entre los jóvenes segovianos?

—Sí. Pero no tanto como debiera existir, ya que tenemos la montaña ahí mismo. Y no estaría nada mal que los grupos que suben en algunas ocasiones se organizaran dentro de un club. Sería más seguro para ellos.

J. M.ª

(Foto: Aurelio M.)

## Plante de los jugadores del Valencia

### Si no cobran hoy, no jugarán el domingo

El Valencia tiene serios problemas de tipo económico. El problema en sí ha consistido en que los jugadores blancos han reclamado todos los haberes que de un tiempo a esta parte les venían adeudando. En este sentido hay que señalar que desde la prima con-

cedida por la consecución del título de Copa, todavía sin cobrar, hasta las tres mensualidades que hasta el momento no han sido satisfechas, a los jugadores blancos se les adeudaba cantidades que oscilaban desde las cuatrocientas mil pesetas hasta algunas concretas que excedían del millón de pesetas.

Los jugadores han dicho que si no cobran hoy, jueves, no jugarán el domingo en Madrid. Parece que la directiva valencianista se dispone a soldar las deudas.

### El Español cerró con superávit el ejercicio pasado

El R. C. D. Español ha celebrado su asamblea anual de 7,30 de la tarde a 10,15 de la noche. En su transcurso, la junta directiva que preside Manuel Meler, a través del tesorero, Luis Azemar, ofreció un balance favorable en 2.448.640 pesetas con relación a la temporada 1978-79, con unos ingresos de 255.776.000 pesetas, en los que deben sumarse los traspasos de Solsona, al Valencia, y Canito, al Barcelona; y unos gastos de 253.380.000 pesetas. «Si no se hubieran realizado los dos mencionados traspasos, el Español —dijo Meler— hubiese cerrado el ejercicio con un déficit de 42.621.000 pesetas».

Para la temporada de 1979-80 se prevé un presupuesto, equilibrado en gastos y beneficios, de pesetas 239.385.000, en las que se incluyen ingresos por partidos televisados en Sarriá por 11.700.000 pesetas. La plantilla del Español cuesta anualmente 36 millones.

### Homenaje a los remeros ganadores del mundial

Santurce (Vizcaya), 6.—La corporación municipal y el pueblo de Santurce rindieron ayer un homenaje a los remeros que recientemente han conquistado el Campeonato del Mundo de curtrigger a ocho.

Unas tres mil personas se reunieron frente al Ayuntamiento de Santurce para aclamar a los remeros, como se hizo anteriormente en Orio ya que en la tripulación vencedora figuran dos remeros del club "Virgen de Mar" de Santurce.

El alcalde de Santurce pronunció unas palabras, en las que animó a los remeros a seguir en la misma línea deportiva. Le acompañaban varios miembros de la corporación y un coral santurzana interpretó diversas canciones.—Efe.

### Comenzó la Vuelta a Cataluña

Sitges (Barcelona).—El favorito para la victoria final de la «Volta», en su 59 edición, el italiano Giuseppe Saronni, ha sido el vencedor de la etapa prólogo, disputada en Sitges en un circuito urbano de 4,190 kilómetros contra reloj, individual, con un tiempo de 5-15-5/10, a un promedio de 47,734 kilómetros por hora. Efe.

### El futbolista segoviano Pedro Pablo se alineó ayer con el At. Madrid

El joven jugador de fútbol segoviano Pedro Pablo, fichado recientemente por el Atlético de Madrid y que viene actuando en las filas del filial Atlético Madrileño de la Segunda División B, entrena todas las semanas, junto a sus compañeros en el estadio Vicente Calderón. El club filial se enfrenta al equipo mayor en partidos de entrenamiento, como así sucedió en la mañana de ayer miércoles, pero en esta ocasión, Pedro Pablo, en el segundo período del partido pasó al primer equipo sustituyendo a Bermejo. Al parecer Luis, viene observando de cerca las evoluciones de esta promesa segoviana.

## SUCESOS

EN ESPAÑA

### APARECE EL CADAVER DE UN JOVEN

Barcelona.- El cadáver de un joven, en el que se apreciaban quemaduras considerables, especialmente en manos y abdomen, fue hallado en un descampado de la Ribera de Horta, de Barcelona.

En la pierna derecha las heridas dejaban al descubierto el fémur, la tibia y el peroné, debido posiblemente a la acción de las ratas u otros animales. La cabeza y el rostro son prácticamente irreconocibles, ya que sufre quemaduras en la cara. En el brazo izquierdo aparece un tatuaje, en forma de puño cerrado, con una especie de argolla en la muñeca.

La Policía ha iniciado las investigaciones y ha hecho un llamamiento por si alguna persona puede identificar a la víctima.

### DOS MUERTOS Y DOS HERIDOS EN ACCIDENTE

Palma de Mallorca.- Dos personas han resultado muertas y dos heridas al chocar de frente un turismo con una motocicleta en la carretera de Son Servera a Porto Cristo, en Palma de Mallorca.

Los fallecidos son Modesto Garcia Porquín, de veintinueve años, y su hermano Fernando, de diecinueve. Las dos personas heridas son Manuel Rey López, de veintiocho años y Gloria Muñoz Gómez, de veinte.

### JOVEN MUERTO AL QUEDAR ENGANCHADO EN UN ASCENSOR

Bilbao, 6.- José Dolores Mora vizcaino, de 19 años y residente en Galdacano, ha resultado muerto al quedar enganchado su cuerpo en un ascensor del sanatorio bilbaíno de Santa María.

El aparato se paró en el momento de ascender y el joven abrió un poco la puerta para apretar el correspondiente botón. El ascensor se puso de nuevo en marcha y enganchó el cuerpo del viajero, produciéndole la muerte.

### UN PERRO SALVA A SU AMO DE PERECER AHOGADO

Calasparras (Murcia), 6.- Un perro, llamado «Rayo», rescató del agua a su amo, Pedro López Carmona, al caer éste al pantano del Cenajo en Calasparras, en un lugar relativamente profundo.

El señor López Carmona se encontraba pescando en la orilla del pantano junto a Felipe García García, cuando, al subir-se a una enorme piedra, resbaló cayendo al agua.

Antes de que acudiera el amigo en su ayuda, ya que aquél no sabía nadar, el perro se lanzó rápidamente al agua y agarrando a su amo por el hombro lo llevó hasta la orilla del pantano.

### ROBAN SEIS MILLONES EN UNA JOYERIA

Llansa (Gerona), 6.- A seis millones de pesetas asciende el botín cobrado por los ladrones en una joyería de esta localidad.

A través de un boquete realizado en un edificio colindante en construcción, los ladrones penetraron en el interior de la joyería «Coral» de Llansa, y empezaron tranquilamente a seleccionar las más valiosas joyas que se encontraban en la misma, guardadas en bandejas. Consiguieron llevarse numerosas sortijas, pulseras, relojes de oro y brillantes, por un valor total de seis millones de pesetas.



Chiste que hoy publica "Fandino" en el diario "Marca"



Escribe: **JUANELO TURRIANO**

# Segovia, vista por los pensionados de las Facultades de Bellas Artes

## Los alegres estudiantes

Les llamamos así: los alegres estudiantes, los alegres forasteros plásticos. Lo de pensionados no nos gusta: parece que la sociedad, por tener ellos esa condición, pudiera exigirles en cualquier momento cuentas de lienzo y pincel, pruebas fehacientes de su hacer, estadillos agobiantes de una producción pincel-hora. No olvidemos que estamos en épocas de vacas flacas económicas, y todo se vuelve ahora en exigencias de productividad. «Usted, ¿cuánto produce?» Mucho habría que hablar de todo esto de la producción. ¿Qué es mejor, producir poco y bien, o mucho y horrible? Sabemos de funcionarios que calientan a conciencia el skai del sillón las ocho horas diarias, mas alguna extra, y la única producción que consiguen es un cierto recalentamiento del material. Al pintor a veces se le hace la siguiente pregunta: «Usted, ¿cuánto ha tardado en pintar este cuadro?». Y se considera fundadamente que el cuadro de «Las Lanzas» de Velázquez tiene mu-

cho mérito, porque —jopé— don Diego echo horas extras para pintar tanta lanza. ¿Qué no trabajaría el Maestro de las Cien Mil Vírgenes?...

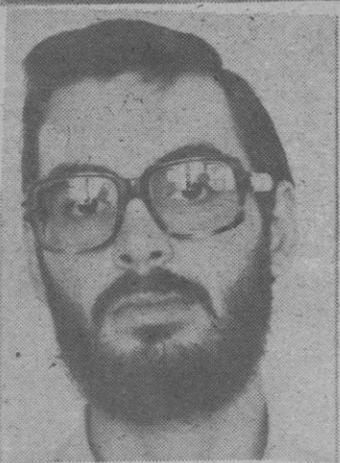
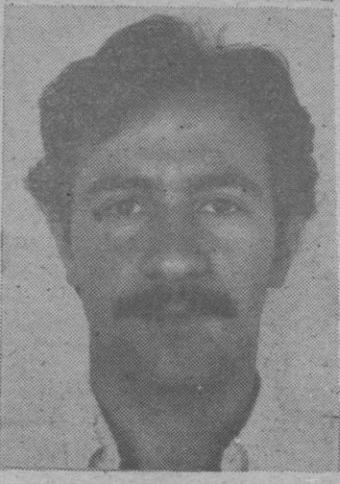
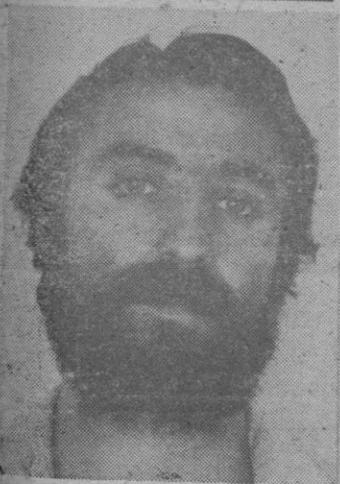
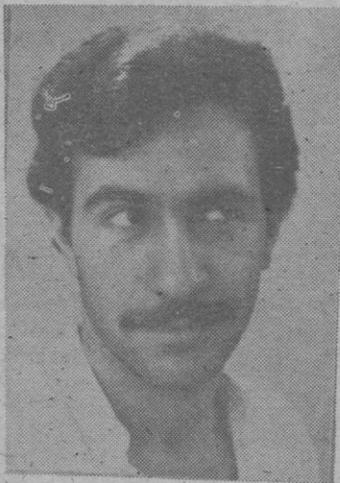
Los alegres estudiantes se han divertido de lo lindo, y han trabajado, además, duro y fino. Eso a la vista está en varias salas del Torreón de Lozoya, hasta el próximo día 7. Ya hemos dicho en crónicas anteriores que muy mucho que nos congratulamos con este retorno de los becarios alevines a nuestra ciudad. La idea y la iniciativa es encomiable, y volveremos a repetir y a machacar la sugerencia de un museo en el cual pueda quedar —previo pago, claro— parte de la obra de estos chicos. Chicos que en un futuro pueden dar la campanada, el sorpresazo. ¿Quién nos iba a decir que en su día pasaron por aquí, en calidad de becarios, pintores de la talla de un García Ochoa o un Alcorlo, ponga por caso?

Los jóvenes pintores ven Segovia. Ven Segovia cada uno a su manera, que es lo bueno y lo sano: la diversidad de puntos de mira; José Roig, con su pincelada cálida y carnosa; Lillo, con su finura de dibujante; Cuéllar, con sus volúmenes claros y geométricos; Rojo, con una personal manera de hacer, dejando zonas vacías sin pintar (dando importancia a la virginidad del lienzo); Santos, con su soltura en el empaste; María J. Cartagena, siempre equilibrada; Rou-

re, con destellos fauvés, y alegres; Esperanza García, con barridos sentidos de tierras desparramadas; Guerrero, con sus paisajes difuminados; y Domínguez, con un duro expresionismo de colores oscuros y agrios, rayados por la violencia de incisiones nerviosas.

Toda la muestra está simple pero entonadamente enmarcada con madera color madera. Que aprendan esos pintores «suntuosos» a la par que chirriantes, en sus molduras, que frecuentan estas estancias.

Finalmente, hablaremos del cartel que anuncia la exposición. Alguien definió el cartel como un grito pegado a una pared. La misión del cartel —aparte de su estética— es llamar la atención. El cartel de estos chicos ya lo creo que la llama. Como que media Segovia ha estado convencida de que se ofrecían nuevas recompensas por otra gavilla de «Grapos». Pues no es otro el aspecto de la imagen que dan los pintores en el poster, ni otro el estilo policial del mismo. «Mal gusto», dirá alguna conciencia bien establecida en el stablishmen. Sentido del humor, diremos nosotros. Duro sentido del humor, si se quiere. Por otra parte, ¿qué culpa tienen los pintores de que haya un grupo de bandoleros que pretenda redimir a tiros a una sociedad dominada por bandoleros? La noticia existe, ahí está en la prensa todos los días. Los pintores se limitan a agarrarla por el rabo. (Sala de «El Torreón de Lozoya»).



## AGENTES COMERCIALES

De zona necesita importante empresa fabricante de artículos de seguridad, introducidos en ferreterías, almacenistas e instalaciones de material eléctrico para el lanzamiento en el mercado de una amplia gama de Alarmas Electrónicas.

Interesados, escribir urgentemente a I.D.T.A. c/ Chisperos, 28. MADRID-11.

## CHICOS-CHICAS

COMERCIO ESPECIALIZADO

NOVEDADES Y EXCLUSIVAS DEL VESTIR. PARA EDADES ENTRE 6 Y 15 AÑOS

## PROXIMA APERTURA

Muerte y Vida, 1

SEGOVIA

## JAPON CONSTRUIRA UNA CENTRAL DEPURADORA DE AGUA EN ARABIA SAUDITA

Un grupo de tres sociedades industriales japonesas construirá en Jabel, Arabia Saudita, una supercentral depuradora de agua.

La construcción de la central, cuyo costo se calcula en 450 millones de dólares, estará finalizada en agosto de 1982. Su capacidad de producción se elevará a 400 millones de litros de agua potable por día, indicará el grupo.

## RECURSOS AJENOS EN LAS CAJAS DE AHORRO DE LA FEDERACION CATALANO-BALEAR

Un total de 924.689 millones de pesetas alcanzaban los recursos ajenos depositados en las Cajas de Ahorro de la federación catala-

no-balear, al finalizar el pasado mes de julio, siendo la Caja de Pensiones la que figuraba en cabeza del ranking de dicha federación con 409.071 millones de pesetas.

Los recursos ajenos totales en Cajas de Ahorro, en el mismo mes eran del orden de los 3.192.703 millones de pesetas, correspondiendo 2.998.431 millones a las Cajas Confederadas; los 166.344 millones a la Caja Postal, y 27.928 millones a la CECA.

En el ranking de las Cajas de la federación catalano-balear está la Caja de Pensiones en primer lugar con 409.071 millones de pesetas en recursos ajenos, con un incremento absoluto de 31.498 millones y un incremento relativo de 8,34. Le siguen la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Barcelona: 146.295, 10.034 y

7.36, y Caja de Ahorros Provincial de la Diputación de Barcelona, con 113.439, 14.436 y 14,58.

Por lo que hace referencia al ranking de las Cajas Confederadas, también la Caja de Pensiones con esos 409.071 millones de pesetas figura en primer lugar, seguida de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, con 251.013 millones; la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Barcelona, con 146.295; Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, con 145.217; Caja de Ahorros de Valencia, 132.669; Caja de Ahorros de Catalunya, 113.439; Caja de Ahorros de Alicante y Murcia, con 96.501, Caja de Ahorros Municipal de Bilbao, con 84.433; Caja de Ahorros Vizcaína, 81.770, y Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, 81.141 millones de pesetas en recursos ajenos.

## bolsa de madrid

INDICE GENERAL: Hoy, 92,77. Anterior 93,50. Suben 24. Bajan 41. Repiten 70.

BANCOS Y SEGUROS	Anterior	Hoy
Bilbao ... ..	255	253
Atlántico ... ..	214	—
Central ... ..	283	280
B. de Crédito ... ..	246	246
Exterior E. ... ..	262	262
Hispano A. ... ..	245	245
L. Quesada ... ..	200	200
Pastor ... ..	273	273
Popular E. ... ..	224	224
Rural y M. ... ..	305	—
Santander ... ..	258	252
Vizcaya ... ..	259	259
Urquijo ... ..	224	222
Banquinter ... ..	155	155
Bankunión ... ..	139	139
V. y Pénix ... ..	306	—

### INVERSION MOBILIARIA

Cartinbao ... ..	55	54
Cartisa ... ..	150	—
Fibansa ... ..	64	—
General de I. ... ..	44	45
Popularinsa ... ..	118	118

### ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA

Electra Viesgo ... ..	60,50	59,75
E. Reunidas Zarag. ...	36	36
Fecsa ... ..	54,25	54,50
Fenesa ... ..	53,50	53,50
Hidroel. Cantábrico ...	66,50	66,75
Hidroel. de Cataluña ...	48	—
Hidroel. Española ... ..	63,75	63,50
Iberduero ord. ... ..	57	56,25
Sevillana de E. ... ..	58,50	57,75
Unión Eléctrica ... ..	64	64

### SIDEROMETALURGICAS Y MINERALES

Altos Hornos Vizcaya ...	13,50	13
Astilleros Españoles ...	11,50	—
Citroen H. ... ..	47	—
C. y A. Ferrocarriles ...	30	30
Duro Felguera ... ..	49	—
Española Zinc ... ..	66	—
Fasa-Renault ... ..	67	67

	Anterior	Hoy
Femsa ... ..	P 87	—
Mat. y Construcciones ...	33	34
M. de Santa Ana ... ..	58	57
Minero S. Ponferrada ...	79	78
N. Montaña Quijano ...	51	53
Seat ... ..	42	—

### QUIMICAS Y TEXTILES

Cros ... ..	38	—
E. Ind. Aragonesas ...	27	27,75
Española de Petróleo ...	127	127
Nitro-Nitro ... ..	35	—
Insular del N. ... ..	30	—
Papelera Española ... ..	19	—
P. Leiza-Sarrió ... ..	45	—
P. Reunidas ... ..	19	19
Petroliber ... ..	83	—
Sniaze ... ..	36	—
U. Exp. Río Tinto ... ..	39	38,50
Unión Resinera ... ..	265	—

### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E. ... ..	P 263	254
Dragados y C. ... ..	127	124
Enm. Metropolitana ...	38	36
Imm. Urbis ... ..	45	45
Port. Valderribas ... ..	178	175
Urb. Metropolitana ...	P 172	—
Valenciana del Cem. ...	87,25	—
Vallehermoso ... ..	87	87

### MONOPOLIOS

Campsa ... ..	223	222
Tabacalera ... ..	118,50	—
Telefónica N. E. ... ..	67	65,50

### ALIMENTACION Y VARIAS

Corporación BB ... ..	36	—
Cerv. "El Aguila" ... ..	52	52
Ebro, Azúcares y A. ...	257	250
Finanzauto ... ..	119	120
Finanz. y Servicios ...	104	105
Galerías Preciados ...	60	56
Gral. Azucarera ... ..	60	—

## Hoy hace 50 años decía

### HAY QUE CONTINUAR LA HISTORIA DE SEGOVIA

El Ayuntamiento de Enguera, en la provincia de Valencia, ha abierto un concurso para la formación de la historia del pueblo, y tan culta iniciativa ha merecido de la gran prensa, empezando por ABC, un aplauso entusiasta.

Este diario llega a desear, nada menos, que todo el pueblo español haga otro tanto y de esta manera, la colección de las veinte mil historias locales de las poblaciones españolas constituirán una historia monstruo en España.

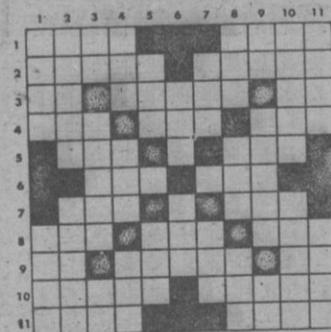
Circunscribiéndonos a la provincia de Segovia, no tenemos más obra de conjunto, verdaderamente armónica y metódica, que la Historia de Segovia, de Colmenares, citada por todos los que queremos decir algo referente a las épocas pasadas. Sin embargo, la tal obra no deja de tener bastantes lagunas, quedando en la más completa oscuridad de sucesos y periodos importantísimos.

A partir de la publicación de la Historia de Colmenares (alrededor de dos siglos), los sucesos acaecidos en la provincia andan por ahí rodando en relatos dispersos, trabajos parciales y algunos libros meritisimos que, sin embargo, no son la continuación de la historia de la provincia.

No son Segovia y sus pueblos los menos fecundos de Castilla en aficionados a la historia y a la historiografía, si bien en estos últimos tiempos se nota en esta tierra, como en todas, una mayor desatención científica, digámoslo así, o sea, una predisposición a tomar datos de textos ajenos, abandonando la busca de materiales históricos inéditos.

Entre todos, si queremos, podemos acumular materiales para continuar levantando el edificio histórico que levantó Colmenares.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**—1: Río de la vertiente Mediterránea, Pieza de barro cocido para cubrir exteriormente los techos. 2: Signo del Zodíaco. Aleación de cobre y zinc. 3: Consonante repetida. Constelación. Conjunción copulativa. Líg. Composición poética. Letra del alfabeto griego (Pl). 5: Utiliza. Alabanza. 6: Movimiento involuntario de un músculo. Ente. 7: Contienda. Onda. 8: Conjunto de dos voces o instrumentos. Constelación. Acudía. 9: Artículo. Ciudad de Italia. Existe. 10: Paja toscamente labrada que va aumentando de diámetro desde el empunadura hasta el extremo opuesto. Aparta. 11: Municipio de Albacete. Lugar donde se trilla el trigo (Pl).

**VERTICALES.**—1: Volcán italiano. Prefijo con la significa-

ción de diez. 2: Familia lingüística de Africa. Compositor francés del siglo XVII. 3: Aj revés, antigua ciudad sumeria. Verano. Partícula inseparable privativa o negativa. 4: Cierta metal. Al revés, jornada. Cierta fruta. 5: Rezo. Composición poética. 6: Distráida. Adverbio de modo. 7: Alabanza. Nombre de mujer. 8: Apócope de tanto. Signo del Zodíaco. Nombre de consonante. 9: Conjunción latina. Provincia italiana y ciudad del mismo nombre. Terminación de infinitivo. 10: Parte occidental de la costa de Asia Menor conquistada por los griegos. Insecto himenóptero. 11: Cierta licor. Magno (Pl).

### SOLUCION

**VERTICALES.**—1: Etna. Ayna. Eras. Udine. Es. 10: Clava. Aleja. 11: Ota. 8: Dio. Osa. Iba. 9: El. Usa. Loa. 6: Tic. Ser. 7: Lid. Odon. Ni. 4: Ate. Oda. Fis. 5: Deca. 2: Bantu. Lully. 3: ru. Esto. An. 4: Oro. ald. Uva. 5: Oro. Oda. 6: Ida. Ast. 7: Loa. Ana. 8: Tan. Leo. Eje. 9: Et. Flori. Er. 10: Jona. Abeta. 11: Ams. Avas.

**PARA HOY**

**Primera cadena**

15,30, Café de redacción.  
16,00, Despedida y cierre.  
18,45, Carta de ajuste.  
19,00, Apertura y presentación.  
19,01, Un globo, dos globos tres globos.  
20,00, Así es Hollywood.  
20,30, Canciones de una vida.  
21,00, Telediario.  
21,30, El señor Villanueva y su gente.  
22,00, Sombras de ayer.  
22,30, Grandes relatos.



**Televisión y Radio**

23,30, Últimas noticias.  
23,50, Buenas noches.  
23,53, Despedida y cierre.

**Segunda cadena**

19,45, Carta de ajuste.  
20,00, Presentación y avances.  
20,01, Redacción de noche.  
20,30, Polideportivo.

21,00, Encuentros con las letras.  
22,00, Horizontes.  
22,30, Tribuna de la cultura.  
23,25, Buenas noches.  
23,30, Despedida y cierre.

**PARA MAÑANA**

**Primera cadena**

13,45, Carta de ajuste.  
14,00, Apertura y presentación.

14,01, Avance Telediario.  
14,05, Programa regional simul-táneo.  
14,30, Gente hoy.  
15,00, Telediario.  
15,30, Los espectáculos.  
16,00, Despedida y cierre.  
18,45, Carta de ajuste.  
19,00, Apertura y presentación.  
19,01, Un globo, dos globos, tres globos.  
19,30, Con ocho basta.  
20,30, Más vale prevenir.  
21,00, Telediario.  
21,30, Pantalla abierta.

22,30, Grandes relatos.  
23,30, Últimas noticias.  
23,50, Buenas noches.  
23,53, Despedida y cierre.

**Segunda cadena**

19,45, Carta de ajuste.  
20,00, Presentación y avances.  
20,01, Redacción de noche.  
20,30, Polideportivo.  
20,45, Cineclub.  
22,30, Tribuna internacional.  
23,25, Buenas noches.  
23,30, Despedida y cierre.

**ANUNCIOS POR PALABRAS** DIEZ PALABRAS, 80,00 pts. Cada palabra más, 8,00 pts.

**ALQUILERES**

ALQUILO dos habitaciones con derecho cocina a señoritas estudiantes, junto Radio Segovia. Teléfono 97, Fuentepelayo.

ALQUILO piso amueblado, llamar tardes. Teléfono 424745.

ALQUILO piso amueblado, económico. Teléfono 421526.

NECESITO piso en alquiler céntrico, calefacción y ascensor. Teléfono 412503 (de 10 a 13,30).

PISO amueblado, alquiler. Verle hasta las 6. San Millán, 9, 2.º

ALQUILO piso para compartir con chico. Teléfono 423081.

PISO amueblado céntrico 5 camas estudiantes. Teléf. 423447.

**AUTOMOVILES**

SIMCA 1000, vendo, toda prueba, con garantía. Teléfs. 426652 y 420448.

VENDO 850 especial 4 puertas. Razón: Bar San Remo, Segovia.

AUSTIN Victoria, 50.000 pesetas. Teléfono 415201.

VENDO particular Ducati 500 perfecto estado, 17.000 kilómetros carenada, extras. Teléfono 426861.

850 como nuevo, por comprar me otro mayor muy barato. Teléfono 420973.

**Segauto**

SEGAUTO: Turismos, Mercedes Benz, Audi, Volkswagen gasoil y gasolina.

SEGAUTO. Furgonetas varias marcas. Procedente de cambio, revisadas. Poco dinero.

SEGAUTO: Segovia Automoción, S. A. Mercedes Benz. Tracción. Carretas. Teléfono 415752.

**BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA**

LLANCASA. Fincas rústicas en Segovia y provincia. Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Teléf. 425358.

LLANCASA. Pisos. Conde Sepúlveda, Fernández Ladreda, La Albuera, Santa Columba, Ezequiel González, Taray, San Lorenzo, llave en mano. Facilidades.

LLANCASA. Pisos céntricos a estrenar, todo exterior, entrega inmediata. Facilidades.

LLANCASA. Pisos, a estrenar próximo Parador de Turismo Amplias facilidades.

LLANCASA. Apartamentos con jardín, Segovia, La Granja, Parque Robledo, varias dimensiones.

LLANCASA. Chalets en distintas urbanizaciones, calefacción, jardín y piscina. Facilidades.

LLANCASA. Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

LLANCASA. Casas antiguas en diversos pueblos de la provincia.

LLANCASA. Locales diversas zonas, los más comerciales de Segovia.

LLANCASA. Parcelas Parque Robledo, Madrona, La Losa, carreteras San Rafael, Torrecaballeros, etc.

LLANCASA. Compra pisos, solares, casas viejas, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspasos y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes L lancasa, Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Teléf. 425358.

**MIGUEL TOVAR**  
le ofrece

TOVAR. Pisos San Carlos Borromeo, 3/4 dormitorios. A estrenar. Facilidades.

TOVAR. Varios pisos en Conde Sepúlveda, desde 2.600.000 pesetas. Facilidades.

TOVAR. Piso Albuera seminuevo. Tres dormitorios. Exterior. Facilidades.

TOVAR. Otros pisos en La Albuera, Fuentecilla, Estación, Santa Catalina, San Vicente Ferrer, San Lorenzo, etc.

TOVAR. Chalets en distintos emplazamientos, garajes, piscinas, zonas verdes.

TOVAR. Locales junto plaza Peñascal, de 50 a 100 metros. Facilidades.

TOVAR. Local en San Lorenzo 1.000 metros, posibilidad de división desde 250 metros. Precio interesante.

TOVAR. Fincas rústicas concentradas 120 Ha. Primera calidad.

TOVAR. Traspaso Restaurante típico El Abuelo, perfectamente instalado.

TOVAR. Traspaso almacén de pañerías. Calle Juan Bravo, 5.

TOVAR. Compra-Venta de pisos, solares, locales, fincas, chalets, naves, apartamentos.

TOVAR. Piso frente estación. Cuatro dormitorios servicentrales, garaje. Facilidades.

TOVAR. Ocasión. Sitio céntrico, se venden dos pisos pequeños, por separado o juntos, indicados para matrimonio sin hijos o solteros. Teléfono 414881.

MIGUEL TOVAR. Los mejores compradores si quiere vender, los mejores vendedores si quiere comprar. Venga a comprobarlo. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

**hasta aquí las ofertas de MIGUEL TOVAR**

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, teléfono 413795.

**COMPRAS**

DESEARIA comprar dormitorio completo, pequeño. Razón: Teléfono 424102.

**GANADOS**

VENDO trece chotos, ambos sexos, cinco a siete meses cruce charolés. Luis García Torres, Navas de San Antonio.

VENDENSE chotas charoleses. El Espinar 181016, Núñez.

VACA abocada al segundo. Angel del Pozo, Abades.

SE venden 3 vacas en producción, novilla cumplida y dos chotas de 5 y 6 meses, todas suizas. Teléfono 109. Navas de Riofrío.

VENDO 20 ovejas con 25 lechazos, carnero de Israel y dos de cruce. Julián Muñoz, Hontalbilla.

**ENSEÑANZA**

PARA idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

RESIDENCIA "Santa María". Curso 1979-1980. Habitaciones con servicio completo. Salones de juego y TV. Se admiten residentes de los centros docentes de Segovia. Excelente situación frente Estación Autobuses. Condiciones: Teléfono 425761.

**PENSIONES**

SE ofrece habitación para dos estudiantes, pensión completa. Razón: Teléfono 412149.

**TRABAJO**

NECESITO empleada de hogar fija. Teléfono 411522.

SE necesita ayudante de cocina. Restaurante El Cordero, Ref. 11.986.

NECESITO asistenta. San Facundo, 3, 4.º A.

SE necesita empleada de hogar preferible fija, para matrimonio y dos niños, sueldo a convenir. Teléfono 427986.

SE necesita empleada de hogar. Teléfono 423522.

**AVISO A LOS ANUNCIANTES**  
No se admitirán anuncios de ofertas o demandas de trabajo que no vengan visados por la Oficina de Empleo del SEAF-PPO, del Ministerio de Trabajo (Calle Gobernador Pdez. Jiménez, 20), excepto para las empleadas de hogar, cuyo requisito no es indispensable.

SE necesita pastor en Caserío Abadejo (Segovia). Teléf. 412524.

SE necesita chica externa de 9,30 a 7, matrimonio con una niña. Teléfono 427820.

SE necesita asistenta diaria de 9,30 a 1,30, sábados libres. Sueldo a convenir. Teléf. 428282.

NECESITO chica interna con experiencia, matrimonio 3 niños. Teléfono 425175.

EMPLEADA de hogar, sabiendo cocina, para dos personas. Daoiz, 21.

**TRASPASOS**

TIENDA ultramarinos, frutería y estanco, con vivienda por no poderlo atender, en San Marcos, 26. Segovia.

**VIARIOS**

ADMINISTRACIÓN de fincas AFYCO. Administración de fincas y comunidades. Administrador colegiado. Fernández Ladreda, 27, 3.º D.

BILLETES ferrocarril, aviones, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447, 411996.

**VENTAS**

PISTAS de tenis, piscinas. Teléfono 422097.

VENDO piso céntrico, exterior a estrenar, 175 m.². Teléfono 424342.

VENDO sierra de cinta de 90, cepilladora regreuso combinada con barreno y circular, afiladora sierras y prensa 3 millas de 80. Hermanos Albuerna. San Ilda. fono. Teléfono 470715.

VENDO casa en Almuzara, 11. Razón: Almirá, 27.

SE vende piso frente estación de ferrocarril. Teléfono 424626.

VENDO coruncopia grande, teléfono 412117.

SE venden muebles de comedor. Teléfono 413183.

MONTSERRAT, Salamanca. Le ofrece magníficas pollitas rojas Royal Cross, productoras de huevo moreno de muy buen precio y mercado, de 2 a 4 meses, gran rusticidad magnífica puesta. Montserrat. Esperabe, 10. Salamanca, Teléfs. 212025, 214007.

PISO en La Albuera tres dormitorios, exterior. Teléf. 427470.

SE vende piso frente estación de ferrocarril. Teléfono 424626.

SE vende piso frente estación de ferrocarril. Teléfono 424626.

SE vende piso frente estación de ferrocarril. Teléfono 424626.

SE vende piso frente estación de ferrocarril. Teléfono 424626.

**PARA ANUNCIARSE EN ESTA SECCION LLAME A LOS TELEFONOS**  
414696  
414697  
414698  
**de El Adelantado**

Contra Bokassa I

## POSIBLE ACCION MILITAR EN EL IMPERIO CENTROAFRICANO

París, 6.—Si el emperador Bokassa I «se obstina en permanecer en el poder», estaremos obligados a «iniciar la fase militar», afirmó el ex primer ministro del Imperio Centroafricano Ange Patasse.

Este político, que dirigió el Gobierno de Bokassa 12 años —hasta su dimisión en 1978— se encuentra actualmente en París a la cabeza del Movimiento de Libera-

ción del Pueblo Centroafricano (MLPCA), el más importante grupo de la oposición a Bokassa.

«Queremos evitar que se derrame la sangre», dice Patasse en entrevista publicada hoy, jueves, por el semanario «Paris Match». «Pero puedo decirle —añade— que actualmente nos encontramos en la fase última de las importantes decisiones que han de ser tomadas».—Efe.

## Agricultores de varias regiones, contra las medidas económicas del Gobierno

Pamplona, 6.—Los presidentes de las uniones de agricultores y ganaderos de Navarra, Aragón, Cataluña y Rioja se reunirán el próximo sábado en Zaragoza para discutir la posibilidad de sacar los tractores a las

carreteras. Los agricultores alegan, entre otros motivos, las últimas medidas del Gobierno, la subida de carburantes y fertilizantes por encima del nivel previsto y el aumento del coste de la vida.—Efe.

GUINEA ECUATORIAL

## Macías será juzgado, en público, el día 24, en una sala de cine

Malabo (Guinea Ecuatorial), 6.—Con extraordinario interés espera la población ecuatoguineana el juicio contra el expresidente Macías, anunciado oficialmente para el próximo día veinticuatro.

Según comunicó Radio Malabo, el Gobierno facilitará que todo aquel que lo desee pueda seguir las incidencias del juicio. **ALTAVOCES EN LAS CALLES**

Para ello, se celebrará en uno de los locales de mayor capacidad de Malabo, el cine Martí, y además se instalarán altavoces en diferentes puntos de la ciudad.

Como esta previsto, el consejo mundial, como se denomina oficialmente el juicio, estará formado por un tribunal militar, con la participación popular y de observadores internacionales.

La población ecuatoguineana participará con seguridad de manera activa en la celebración del juicio.

SE TEMEN DISTURBIOS

Incluso se teme que puedan

ocasionarse algunos disturbios según indicaron a «Efe» algunos observadores.—Efe.

## NOTAS BREVES

**CON UNA MARCHA** desde Las Palmas hasta el pueblo de Teror, donde se venera la imagen de la Patrona de esta isla y diócesis, Nuestra Señora del Pino, se ha despedido hoy oficialmente de las islas la Segunda Bandera Paracaidista «Roger de Lauria», que ha permanecido en esta capital desde el año 1959, y ahora marcha a Alcalá de Henares.

**UNA MISION POLACA** se encuentra de visita en la factoría de «Astilleros Españoles, S. A.» en Puerto Real (Cádiz), para discutir la construcción de cuatro buques con destino a aquel país.

**EN EL BANCO DE ESPAÑA**, en Madrid, ha comenzado hoy el simposio sobre macroeconomía bajo el sistema de cambios flexibles, organizado por dicho Banco, la Fundación Ford y el Instituto Tecnológico de Massachusetts.

**CUANDO FALTAN** algo más de 24 horas para que concluya la primera fase de la huelga de la flota de Campsa, se puede dar como definitivo el número de treinta y cinco barcos, cuyas tripulaciones se han sumado al paro.

**LOS ESTUDIOS RELACIONADOS** con el trazado del ferrocarril Santander-Mediterráneo se encuentran prácticamente terminados según ha comunicado el ministro de Transportes y Comunicaciones, Salvador Sánchez Terán al presidente del Consejo General de Castilla-León, Juan Manuel Reol Tejeda.

**LAS FUERZAS ARMADAS** de Zimbabue-Rodesia lanzaron un ataque contra Mozambique, anunció Radio Maputo, sin dar más detalles.

**LA SOCIALDEMOCRACIA ALEMANA (SPD)** compró la edición completa de un libro (10.000 ejemplares) para retirarlo de la circulación, en el que se cuenta detalles sobre el divorcio de su presidente, Willy Brandt, informó hoy jueves el diario «Express».

Un minuto de poesía

## BIBLICA

Amo yo a los patriarcas del pueblo de Israel,  
de barbas torrenciales y palabras sin hiel.  
Los veo desde niño, cual bíblicos pastores  
cubriendo sus rebaños las llanuras y alcóres.  
¡Oh rebaños innumerados de asnas y camellas,  
y ovejas paridoras bajo un palio de estrellas!...  
Amo yo a los patriarcas que ven a Dios sin venda  
y hablaron cara a cara en su nómada tienda  
y dejaron al mundo los granos de mostaza  
de fe que salva al hombre sobre color y raza.  
Amo yo a los patriarcas, amo yo a los profetas,  
los heraldos divinos, los divinos poetas.  
Patriarcas y profetas, levantad hoy la voz  
sobre este mundo sordo que desconoce a Dios,  
Mariano Páez Casado

## TIEMPO



Mañana habrá nubosidad variable en Galicia, Cantábrico y cuenca del Duero con algunas precipitaciones débiles. En el Centro el cielo estará parcialmente nuboso con algún chubasco de carácter tormentoso, y poco nuboso o despejado en el resto de España.

Las temperaturas descenderán en el cuadrante noroeste de la península.

Como ya informamos, el alcalde de París, Jacques Chirac, ha inaugurado este «forum» de cuarenta y seis mil metros, en el lugar donde se ubicaba el mercado de Les Halles. Su coste, que se aproxima a los quince mil millones de pesetas, ha sido sufragado en su totalidad por investigadores privados y por el Gobierno francés. Además de las numerosas tiendas que allí se han instalado, la moderna construcción cuenta con varios cines, restaurantes y discotecas.